

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 99 (1981)
Heft: 279

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 279 – 3781

Bern, Dienstag, 1. Dezember 1981
Berne, mardi, 1er décembre 1981

99. Jahrgang
99e année

No 279 – 1. 12. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Fonds de placement OBLIGATION.

Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb (Versicherung) – Renonciation à l'autorisation d'exploiter (assurance) – Rinuncia all'autorizzazione d'esercizio (assicurazione).

Demande d'inscription d'un aéronef au registre des aéronefs.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scio-gliamento di società e diffida ai creditori.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Amtliche Liquidation mit Rechnungsruf.

Aufforderung gemäß Art. 89 HRegV.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 311623–311641

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Konkurs- und Nachlass-Statistik (November 1981) – Statistique des faillites et concordats (novembre 1981).

La Vie économique: Extrait du numéro de novembre.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

18. November 1981

ERA General Automation Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Elektronische Rechenanlagen, Aachen-Verlantenheide, Zweigniederlassung Kloten, in Kloten (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3958), mit Hauptsitz in Aachen-Verlantenheide (D). Gemäss Geschäftsbeschluss vom 31. 10. 1980 wurde die Firma der Gesellschaft geändert in «General Automation GmbH». Dementsprechend lautet die Firma der Zweigniederlassung nun: General Automation GmbH, Aachen-Verlantenheide, Zweigniederlassung Kloten. Walfrid Mildner ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer: Michael Antony Kelly, britischer Staatsangehöriger, in Walgrave (GB), mit Einzelunterschrift.

20. November 1981

Alumag-Belmag AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1981, S. 1183). Die Generalversammlung vom 28. 8. 1981 hat die Statuten geändert. Neuumschreibung des Zwecks: Fabrikation von Beleuchtungskörpern, Metall- und Kunststoffwaren jeder Art, Handel mit Artikeln aus diesen Bereichen sowie Ausführung entsprechender Anlagen; kann im In- und Ausland Liegenschaften erwerben und veräußern. Die Vorrechte der 1200 Vorzugsaktien zu Fr. 1000 sind aufgehoben worden. Sodann sind die 4700 Stammaktien zu Fr. 500 in 2350 Aktien zu Fr. 1000 zusammengelegt und diese sowie die 1200 ehemaligen Vorzugsaktien zu Fr. 1000 von Namen- in Inhaberaktien umgewandelt worden, so dass das unveränderte Grundkapital von Fr. 3 550 000 nun in 3550 Inhaberaktien zu Fr. 1000 zerlegt ist. Die 400 Genussscheine (Partizipationsscheine) zu Fr. 500 sind aufgehoben worden. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich.

20. November 1981

Lüscher-Automaten AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 257 vom 5. 11. 1981, S. 3473)

Fairplay Automaten AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 257 vom 5. 11. 1981, S. 3473)

Die Prokura von Walter Marti ist erloschen.

20. November 1981

Wärme-Apparate AG, in Opfikon (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1980, S. 3758). Die Prokura von Josef Zimmermann ist erloschen.

20. November 1981

Savera AG, bisher in Zürich 2, Betrieb von Kieswerken und Baggereiunternehmungen usw. (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1980, S. 3389). Die Generalversammlung vom 14. 10. 1981 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: St. Gallen. Adresse: Seestrasse 2.

20. November 1981

Burckhardt-Treuhand und Revisions AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1981, S. 275). Die Prokura von Martin Hanselmann ist erloschen.

20. November 1981

Kieswerk Kindhausen AG, bisher in Zürich 2, Betrieb von Kieswerken und Baggereiunternehmungen (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1980, S. 3389). Die Generalversammlung vom 14. 10. 1981 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: Volketswil. Adresse: Gruebstrasse 596, Kindhausen, c/o E. Otter.

20. November 1981

Union AG, in Regensdorf. Herstellung und Vertrieb von elektronischen Geräten und Apparaten der Tontechnik usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1975, S. 298). Neu hat Einzelprokura Eduard Heers, deutscher Staatsangehöriger, in Boppelsen. Neue Adresse: Pumpwerkstrasse 18.

20. November 1981

Fred Kleiner, in Zürich, Georg-Kempff-Strasse 22, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fred Kleiner, von Affoltern am Albis, in Zürich 11. Beratung von Unternehmen auf dem Gebiete der Sortimentsgestaltung, vornehmlich in der Textilbranche, sowie Handel mit und Vermittlung von Waren verschiedener Art.

20. November 1981

Stephanie Schmid, Immobilien, in Zürich, Baumackerstr. 46, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Stephanie Schmid, von Schaffhausen, in Bärenfeld. Verwaltung von und Handel mit Immobilien.

20. November 1981

Candinas Reisen, in Dübendorf, Lerchenweg 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Candinas, von Somvix, in Dübendorf. Reisebüro.

20. November 1981

Temporis, Georgia Braun, in Zürich, Langstrasse 94, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Georgia Braun, niederländische Staatsangehörige, in Zürich 7. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Dr. Rudolf Braun, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich. Zurverfügungstellung von temporärem Personal, vorwiegend auf technischem Sektor.

20. November 1981

Zitel AG, in Zürich 4, An- und Verkauf von elektronischen Geräten und Zubehör usw. (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1980, S. 3391). Infolge Verlegung des Sitzes nach Biel BE (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1981, S. 3567) wird diese Firma im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

20. November 1981

ICM Industrial consulting and management, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft, Aufbau, Leitung und Beratung von Unternehmen (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1980, S. 1333). Diese Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Feldstrasse 12, Winterthur 1, c/o Orex-Treuhandgesellschaft domiziliert. Sie wird in Anwendung von Art. 88bis in Verbindung mit Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in bezug auf die Domizilverhältnisse angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: ICM Industrial consulting and management in Liquidation. Liquidatoren sind die Verwaltungsratsmitglieder Alfred Meierhans (Präsident), Paul Schwitter (Vizepräsident und Delegierter) und Ernst Fuhrer; sie führen nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien als Mitglieder des Verwaltungsrates, sondern fortan gemeinsame Kollektivunterschrift zu dreien als Liquidatoren.

20. November 1981

Socimex AG Zürich, in Zürich 10, Fabrikation von und Handel mit Textilwaren aller Art (SHAB Nr. 178 vom 5. 8. 1981, S. 2501). Die Prokura von Pierre Beller ist erloschen.

20. November 1981

Ex Libris Verlag und Grammoclub AG, in Zürich 9, Förderung kultureller Werte usw. (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1981, S. 714). Lisbeth Vonlanthen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Hermann Egli, Mitglied des VR, hat neu Kollektivprokura zu zweien. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Rita Böhm, von Basel, in Muttenz.

20. November 1981

Josef Hak, in Zürich, Handel mit Münzen (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1979, S. 232). Diese Firma wird, da der Geschäftsbetrieb nie aufgenommen wurde, auf Begehren des Firmainhabers gelöscht.

20. November 1981

Alfons Dossé AG, in Zürich 6, Fabrikvertretungen (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1971, S. 1169). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 5. 5. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Alfons Dossé AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Alfons Dossé; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Verwaltungsrat, sondern nunmehr als Liquidator. Prokura von Benita Widmer-Guerra erloschen. Liquidationsadresse: Bergstrasse 10, Unterengstringen, c/o Alfons Dossé.

20. November 1981

Relimex AG, in Zürich 9, Maschinen und Waren aller Art (SHAB Nr. 147 vom 30. 6. 1981, S. 2089). Neues Geschäftsdomizil: Klausstrasse 19, Zürich 8.

20. November 1981

Handelsbank N.W., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1981, S. 2386). Die Prokuren von Rüdiger Helms und von Cornelis van de Giessen, sowie die Unterschrift von Dr. Manfred Weder sind erloschen.

20. November 1981

Herrenmode Windsor, Markus Vitelli, in Wallisellen, Kirchstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Vitelli, von und in Uster. Verkauf von Herrenkonfektion.

20. November 1981

Bank für Kredit und Aussenhandel AG, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1980, S. 3389). Ernst Pernet ist nicht mehr Vizedirektor, sondern stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

20. November 1981

Filiton SA, in Zürich 1, Erfindungspatente usw. (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1980, S. 3646). Antoine Hafner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Luc Hafner, von Genf, in Chêne-Bougeries.

20. November 1981

Biscuits-Suter AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 98 vom 1. 5. 1981, S. 1373). Willy Suter ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. November 1981

Belwa AG, in Zürich 11, elektrische und elektronische Apparate und Geräte (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1979, S. 2982). Edda Babotai ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Laszlo Babotai, nun Bürger von Zürich, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

20. November 1981

Pfaff Trading AG, in Zürich 3, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 361). Ernst Wagner und Heinrich Gelbert sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Willi Zellweger ist nun einziges Mitglied des VR und führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern neu Einzelunterschrift.

20. November 1981

Werk-Verlag Kuster & Siegenthaler, Zürich, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft, Buchverlag (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1980, S. 812). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

20. November 1981

Gilbarco AG, in Zürich 3, Brenner-, Wärme- und Kälteapparate usw. (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1980, S. 3586). Die Prokura von Paul Martin Eugster ist erloschen.

20. November 1981

Insider's Disco-Store Finsterwald, in Zürich, Schallplatten-geschäft (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1979, S. 2605). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Baden vom 9. 9. 1981 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

20. November 1981

Brunner Teppiche Lindenbühl AG, in Dübendorf, Lindenbühlstrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 11. 1981. Zweck: in erster Linie An- und Verkauf von Orient- und Spannteppichen sowie Handel mit Möbel; kann Liegenschaften erwerben oder veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Angelo Göppel, von und in Basel.

20. November 1981

Möbelhaus Brauer GmbH, in Niederhasli, «Im Zentrum», Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. und 10. 11. 1981. Zweck: Vertrieb von Hausinneneinrichtungen. Stammkapital: Fr. 20'000. Übernimmt ein Warenlager, bestehend aus Teppichen sowie Gemälden und dergleichen gemäss Sachanlagevertrag vom 12. 10. 1981 und Inventarlisten zum Preise von Fr. 20'000, welcher voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Gesellschafter: Udo Brauer, deutscher Staatsangehöriger, in Niederhasli, mit einer Stammeinlage von Fr. 10'000, und Uwe Brauer, deutscher Staatsangehöriger, in Stadel, mit einer Stammeinlage von Fr. 10'000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden vorerwähnten Gesellschafter.

20. November 1981

Intek Consulting AG (Intek Consulting Ltd), in Zürich 2, Tödi-strasse 42, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 11. 1981. Zweck: Beratung, im besonderen Unternehmensberatung, Beratung im internationalen Handel und Finanzierungsfragen sowie Betreuung und Abwicklung von Handelsgeschäften und Spezialmandaten für eigene Rechnung oder treuhänderisch. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50'000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich oder telegrafisch. VR (Verwaltungs-rat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Michael Kunz, von Hergiswil bei Willisau, in Kilchberg ZH, Präsident, und Theresa Poole, von und in Zürich. Weiteres Mitglied des VR: Walter Binder, von Zürich, in Freienbach SZ; dieser ohne Zeichnungsbefugnis.

20. November 1981

FBZ Finanzierungs- und Beteiligungs AG (FBZ Finanzierungs- und Beteiligungs Ltd) (FBZ Finanzierungs- und Beteiligungs SA), in Zürich 1, Strehlgasse 33, c/o Dr. René Weber, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 11. 1981. Zweck: Finanzierung, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen sowie Anlage von Vermögenswerten und Handel mit Waren aller Art. Grundkapital: Fr. 400'000, voll liberriert, 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungs-rat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. René Weber, von Menziken, in Zürich.

20. November 1981

Voll AG Verlag für optimierte Lehr- und Lernmittel, in Zürich 6, Stampfenbachstrasse 61, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 11. 1981. Zweck: Erforschung, Entwicklung und Produktion sowie Vertrieb von optimierten Lehr- und Lernmitteln. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Sie darf auch Liegenschaften erwerben oder veräussern. Grundkapital: Fr. 200'000, voll liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungs-rat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Rudolf Marty, von Malans, in Maur. Direktor mit Einzelunterschrift ist Silvio Zortea, von Zürich, in Dietikon.

20. November 1981

Umberto Bonomo Söhne AG, in Zürich 11, Bauunternehmung (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1980, S. 1369). Statuten am 11. 11. 1981 geändert. Der VR (Verwaltungs-rat) besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern. Kurt Bonomo ist infolge Todes aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans-Jörg Bonomo führt nicht mehr Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen, sondern Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen und ist neu Direktor. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Max Schaubli, von Adliswil und Zurzach, in Adliswil, Präsident, und Gret Bonomo-Keel, von Zürich und Dübendorf. In Dübendorf. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Paul Bühlmann, von Worb, in Schwarzenbach. Max Bonomo, Mitglied des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen, sondern Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

20. November 1981

Umberto Bonomo Söhne AG, Zweigniederlassung in Dübendorf (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1980, S. 1369), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Kurt Bonomo ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Max Schaubli, von Adliswil und Zurzach, in Adliswil, Präsident des VR (Verwaltungs-rates), und Gret Bonomo-Keel, von Zürich und Dübendorf, in Dübendorf, Mitglied des VR. Hans-Jörg Bonomo führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien und ist nun Direktor. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Paul Bühlmann, von Worb, in Schwarzenbach. Max Bonomo, Mitglied des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

20. November 1981

Habag Handels-Bau AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1979, S. 2837). Statuten am 12. 11. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50'000 auf Fr. 100'000 erhöht worden. Es zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.

20. November 1981

Alba-Therm AG, in Dübendorf, Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere Ölfürerzeugnisse und Heizungsbedarf usw. (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3986). Statuten am 10. 11. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100'000 auf Fr. 150'000, zerlegt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden, es ist voll liberriert.

20. November 1981

Turicopharm AG, in Zürich 1, Bahnhofstrasse 61, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 10. 1981. Zweck: Erhaltung selbständiger Apotheken in der Stadt Zürich sowie, an zweiter Stelle, in den umliegenden Gemeinden. Die Gesellschaft kann Apotheken gründen oder übernehmen und diese weiterführen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Grundkapital: Fr. 500'000, worauf Fr. 100'000 liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungs-rat): 5 bis 7 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. sc. nat. Erhard Schaub, von Basel und Diepfingen, in Herlirberg, Präsident; Dr. pharm. Joseph L. Saner, von Kleinlützel, in Zürich, und Susanne Gantenbein, von Grabs, in Zürich. Ferner sind Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis Dr. sc. nat. Adalbert Brunner, von Zürich und Ebnat-Kappel, in Zürich; Dr. sc. nat. Friedrich Hebeisen, von Langnau im Emmental, in Zürich, und Dietrich Sammet, von Zürich, in Küsnacht.

20. November 1981

ADV Orga (Schweiz) GmbH, in Zürich 8, Beschaffung und Durchführung von Beratungs-, Planungs-, Organisations- und Programmierungsarbeiten auf den Gebieten der automatischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 140 vom 22. 6. 1981, S. 1994). Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 12. 11. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven sind an die «ADV Orga (Schweiz) AG», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

20. November 1981

ADV Orga (Schweiz) AG, in Zürich 8, Mainaustasse 17, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 11. 1981. Zweck: insbesondere auf dem schweizerischen Markt, Beschaffung und Durchführung von Beratungs-, Planungs-, Organisations- und Programmierungsarbeiten auf den Gebieten der automatischen Datenverarbeitung und der Organisation für Dritte, Vertrieb von Verfahren, Methoden und Programmen der Orgware (R) (gleich Arbeitssysteme, die von der ADV Orga entwickelt und gelieft werden); Entwicklung und Verwertung von Softwareprodukten; Vermittlung, Herstellung und Lieferung schlüsselfertiger Systeme (Hardware und Software); Handel mit Computersystemen, Bauteilen, technischen Einrichtungen und Zubehör; Vermittlung von projektbezogenen Leistungen; Lizenznahme und Lizenzerteilung sowie Durchführung von Schulungen auf allen vorgenannten Gebieten, kann Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 500'000, voll liberriert, 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Übernimmt von der ADV Orga (Schweiz) GmbH, in Zürich, Aktiven von Fr. 1'375'827.26 und Passiven von Fr. 845'426.99, gemäss Übernahmebilanz per 30. 6. 1981, zum Preise von Fr. 530'400.27, wovon Fr. 500'000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungs-rat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Bruno Gabriel, von Emmen, in Meisterschwanden.

20. November 1981

Hetrag Consult AG (Hetrag Consult SA) (Hetrag Consult Ltd), in Zürich 7, Voltastrasse 61, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 9. 1981. Zweck: Übernahme jeder Art. Treuhandfunktionen, Kontrollstellmandate und andere Revisionen, Expertisen und Analysen, Steuerberatung, Unternehmensberatung, Sachwörter, Liquidations-, Erbteilungs- und Geschäftsführungsmandate, Liegenschafts- und Vermögensverwaltung, Beteiligung an anderen Unternehmen und Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, Registrierung und Verwertung von immateriellen und gewerblichen Schutzrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50'000, worauf Fr. 21'200 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungs-rat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Peter Heinen, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D), Präsident, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wolfgang Weyermann, von und in Zürich, dieser mit Einzelunterschrift, und Rita Schibli, von Neuenhof, in Zürich, diese ohne Zeichnungsbefugnis.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarwangen

20. November 1981

Otto Rüeggsegger, Treuhand- und Revisionsbüro, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Otto Rüeggsegger, von Röhrenbach im Emmental, in Langenthal. Betrieb eines Treuhand- und Revisionsbüros. Belchenstrasse 23, 4900 Langenthal.

20. November 1981

Kämpfer-Christen, in Ursebach, Handel mit Schuhen und Hüten usw. (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1973, S. 3018). Neue Geschäftsadresse: Dorf 53, 4937 Ursebach.

20. November 1981

Sema AG, in Langenthal, Vertrieb von Fertiggaragen usw. (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1981, S. 1788). An der Generalversammlung vom 21. Mai 1981 wurde der Zweck der Gesellschaft erweitert. Die Gesellschaft bezweckt nun auch die Herstellung von Fertiggaragen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. An der Generalversammlung vom 18. November 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 600'000 auf Fr. 1'200'000 erhöht durch Ausgabe von 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1'200'000, eingeteilt in 1200 Namenaktien zu Fr. 1000.

Büro Bern

20. November 1981

Kollbrunner AG, in Bern, Papier- und Schreibwaren (SHAB Nr. 212 vom 14. 9. 1981, S. 2914). Bruno Döber ist nun Präsident (bisher Vizepräsident) und Guido Stöckli ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates und wie bisher Direktor (bisher Präsident); beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

20. November 1981

Schweizerische Nationalbank, in Bern, II. Departement, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 26. 10. 1981, S. 3346). Kollektivprokura zu zweien für den Sitz Bern und die Agentur Biel BE führt neu: Alex Huber, von Adliswil und Zürich, in Zürich. Die Prokura von Margrit Merkl ist erloschen.

20. November 1981

S.I. Cité Pare «De» SA, bisher in Cormoret (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1981, S. 698). Die Generalversammlung vom 27. August 1981 hat die Sitzverlegung nach Bern und die entsprechende Statutenrevision beschlossen. Die Gesellschaft bezweckt: Kauf, Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Mobilien und Immobilien; Erstellung von Bauten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 9. April 1959 und wurden letztmals am 13. Januar 1981 revidiert. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 1'400'000, eingeteilt in 1400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB, dem Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Philippe Vernier, von Boécourt, nun in Saint-Prex (bisher); er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schwanengasse 2, c/o Hypothekarkasse des Kantons Bern.

20. November 1981

S.I. Cité Pare «E» SA, bisher in Cormoret (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1981, S. 698). Die Generalversammlung vom 27. August 1981 hat die Sitzverlegung nach Bern und die entsprechende Statutenrevision beschlossen. Die Gesellschaft bezweckt: Kauf, Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Mobilien und Immobilien; Erstellung von Bauten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 9. April 1959 und wurden letztmals am 13. Januar 1981 revidiert. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 1'250'000, eingeteilt in 1250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB, dem Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Philippe Vernier, von Boécourt, nun in Saint-Prex (bisher); er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schwanengasse 2, c/o Hypothekarkasse des Kantons Bern.

20. November 1981

Fleurisia SA, bisher in Cormoret (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1980, S. 1470). Die Generalversammlung vom 27. August 1981 hat die Sitzverlegung nach Bern und die entsprechende Statutenrevision beschlossen. Die Gesellschaft bezweckt: Kauf und Verkauf, Erstellung und Betrieb von Immobilien. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. und 25. Oktober 1955 und wurden letztmals am 7. März 1980 revidiert. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 50'000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB, dem Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Philippe Vernier, von Boécourt, nun in Saint-Prex (bisher); er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schwanengasse 2, c/o Hypothekarkasse des Kantons Bern.

20. November 1981

Formaline-Mobiliä SA, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Möbel usw. (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1980, S. 2914). Walter Keller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Marianne Verri-Noser, von Oberurnen, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Gianni Verri, italienischer Staatsangehöriger, in Ittigen, Gemeinde Bolligen.

20. November 1981

Gerber & Co., in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Käsehandlung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 8. 1. 1964, S. 28). Die Kommanditistin Hedwig Gerber-Dürig ist gestorben. Ihre Kommandite von Fr. 1000 ist ohne neue Einzahlung übergegangen auf Nadia Gerber-Sieber, von Langnau im Emmental, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, die als Kommanditistin der Gesellschaft beigetragen ist; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.

20. November 1981

Impexco P. Bigall, in Bern. Inhaber der Firma ist Peter Bigall, von Pissel, in Bern. Beratung auf dem Sektor Import und Export. Märgutstrasse 47.

20. November 1981

E. Rosser Shell Service Bahnhof-Bern, in Bern. Inhaber der Firma ist Ernst Rosser, von Kandersteg, in Bern. Betrieb der Shell-Service-Stationen im Bahnhof Bern. Bahnhofduffahrt.

20. November 1981

P. Messerli, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, «Wankdorf»-Garage usw. (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1976, S. 3305). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

20. November 1981

J. Reitmayer, bisher in Bern, Restaurant «Pfeffermühle» (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1977, S. 2305). Die Firma hat den Sitz nach Köniz verlegt, wo der Inhaber nun wohnt. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Sternen». Schwarzenburgstrasse 279.

20. November 1981

Genossenschaft Spiso, in Bern, Fachmessen der Spielwarenbranche usw. (SHAB Nr. 57 vom 8. 3. 1972, S. 603). Emil Manz, Präsident; Henri Dumtschin, Vizepräsident; und Max Kemper, Sekretär, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Die Unterschrift von Werner Strahm, Geschäftsführer, ist erloschen. Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehören dem Vorstand neu an: Otto Troendle, von Basel, in Zürich, Präsident; Hans Nobs, von Seedorf BE, in Stettlen, und Francis Berliani, von Neuenburg, in Peseux; Sekretär (ausserhalb des Vorstandes) und Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu: Christian Blaser, von Langnau im Emmental, in Bellach.

20. November 1981

Charles Huber, in Bern, Restaurant «Viktoriahall» (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1974, S. 1807). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Viktoriahall» und «Schweizerbunds». Weiteres Geschäftslokal: Langgassstrasse 44.

20. November 1981

E. Marti, dipl. Maurermeister, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 241 vom 16. 10. 1959, S. 2839). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

20. November 1981

Ch. Aebersold, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 302 vom 26. 12. 1957, S. 3382). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Biel

20. November 1981

Goth & Co. A.G., Zweigniederlassung in Biel, Speditionsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1979, S. 2626), mit Hauptsitz in Basel. Peter Goth, bisher Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident; Peter Rychen, bisher Mitglied des VR und Direktor, ist nun Vizepräsident und Direktor, und Hans Rychen, bisher Präsident des VR, ist nun Mitglied; alle drei zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

20. November 1981

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 203 vom 3. 9. 1981, S. 2814). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Franz Kobel, von Krauchthal, in Grenchen.

20. November 1981

Alpina Watch International AG, in Biel, Ausbau und Koordination der internationalen Vertriebsorganisation für «Alpina»-Uhren (SHAB Nr. 40 vom 19. 2. 1981, S. 534). Neue Adresse: Gewerbehofstrasse 11.

20. November 1981

Bielsee-Schiffahrts-Gesellschaft (BSG), in Biel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1979, S. 2301). Paul Rollier, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, Pierre André Gygi, Alfred Müller und Alfred Blatter sind aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten. Neuer Vizepräsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Hirt, von Tüschler, in Tüschler (bisher Mitglied ohne Unterschrift). Neue Mitglieder des VR ohne Unterschrift: Ulrich Haag, von und in Biel; Marcel Jean, von und in Leubringen; Hugo Lehmann, von Langnau im Emmental, in Biel, und Jean Gobat, von Crémères, in La Neuveville.

Büro Büren an der Aare

20. November 1981

H. Biedermann, bisher in Grenchen (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1974, S. 1485). Die Firma hat ihren Sitz nach Arch verlegt. Inhaber ist Heinz Biedermann, von Jens, nun in Arch. Betrieb des Restaurants «Bahnhof». Bahnhofstrasse 12.

Büro Burgdorf

20. November 1981

Domenico Raso, in **Burgdorf** (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Domenico Raso, italienischer Staatsangehöriger, in Burgdorf. Handel mit Büchern und Radios. Heimiswilstrasse 17.

Bureau de La Neuveville

20. novembre 1981

Colombe Mantel, à **La Neuveville**, décalage sur cadran (FOSC du 2. 6. 1976, no 127, p. 1561). Nouvelle adresse: route du Château 41.

Luzern – Lucerne – Lucerna

20. November 1981

Imexpo Handelsagentur L. Kalbermatten, in **Luzern**, Maihofstrasse 32, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Louis Kalbermatten, von Blatten, in Ebikon. Import und Export von sowie Handel mit Gartenbau- und Landwirtschaftsprodukten.

20. November 1981

Beamray AG, in **Luzern**, Wesemlinstrasse 53, 6006 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 18. 11. 1981. Zweck: Handel mit sowie Vertretung von Produkten für die Herstellung von elektrischen Instrumenten aller Art, insbesondere für den elektromedizinischen Bedarf; Erbringung damit verbundener technischer und kaufmännischer Dienstleistungen; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder, falls die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Adrian Haeblerli, von Münchenbuchsee, in Zürich.

20. November 1981

Baugenossenschaft Rothenburg (B.G.R.), in **Rothenburg** (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1975, S. 2682). Emil Schnyder und Ernst Schmidli sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Peter Ineichen, von Neuenkirch, in Rothenburg. Neuer Vizepräsident ist Robert Kaufmann, von und in Rothenburg (bisher Mitglied ohne Unterschrift). Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien je mit Aktuarin oder Kassier. Neue Adresse: Stationsstrasse 28, bei Peter Ineichen, 6023 Rothenburg.

20. November 1981

Sparbank Triengen, in **Triengen**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1981, S. 1013). Lic. oec. Leo Steinmann, bisher Verwalter des Hauptsitzes, ist nun Direktor; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neuer Verwalter des Hauptsitzes mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Kurt Arnold, von und in Triengen. Ernst Büttler ist nun Bürger von Nebikon, Franz Muff von Triengen und Hans Wirz von Triengen.

20. November 1981

Sparbank Triengen, Filiale Büron, Zweigniederlassung in **Büron** (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1979, S. 2171). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Triengen. Lic. oec. Leo Steinmann ist nun Direktor und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Kurt Arnold, von und in Triengen. Ernst Büttler, Zeichnungsberechtigter, ist nun Bürger von Nebikon. Die Prokuristen Franz Muff und Hans Wirz sind nun Bürger von Triengen.

20. November 1981

Sparbank Triengen, Filiale Nebikon, Zweigniederlassung in **Nebikon** (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1979, S. 2171). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Triengen. Lic. oec. Leo Steinmann ist nun Direktor und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Kurt Arnold, von und in Triengen, und Josef Troxler, von Schlierbach, in Büron. Ernst Büttler, Filialverwalter, ist nun Bürger von Nebikon. Die Prokuristen Franz Muff und Hans Wirz sind nun Bürger von Triengen.

Nidwalden – Nidwald – Intervald Sottoselva

20. November 1981

Rossignol Skis AG, in **Stans**, Herstellung von und Handel mit sämtlichen Sportwaren usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1979, S. 823). Bob Erwin Allegri ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Willy Haldemann, von Genf, in Apples.

20. November 1981

Schweizer & Landtwing AG, in **Ennetbürgen**, Handel mit medizinischen Instrumenten, Apparaten usw. (SHAB Nr. 244 vom 21. 10. 1981, S. 3293). Die Prokura von Peter Frey ist erloschen.

Glarus – Glaris – Glarona

12. November 1981

M & W Generalunternehmung & Immobilien-Gesellschaft, in **Glarus**, Mit Statuten vom 11. November 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: finanzielle Beteiligung an Unternehmen und Gesellschaften aller Art, insbesondere an Immobilien- und Finanzgesellschaften, sowie die Übernahme und Ausführung von Generalunternehmungen. Die Gesellschaft kann sich insbesondere an der Finanzierung von Bauvorhaben aller Art beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Balmer, von Luzern und Wilderswil, in Glarus. Domizil: c/o Walde-mar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

Zug – Zoug – Zugo

20. November 1981

Felix Foods AG (Felix Foods SA) (Felix Foods Ltd.), in **Zug**, Gemäss Statuten vom 16. November 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Nahrungsmitteln sowie Handel und Kommissionsgeschäfte aller Art usw. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000 und 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 380 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Ralf Galmé, schwedischer Staatsangehöriger, in Eslöv (S), Präsident mit Einzelunterschrift; Lars O. Andersson, schwedischer Staatsangehöriger, in Eslöv (S); Dr. Otto N. Rohner, von Rebstein, in Kösnacht ZH; Dr. Andreas Forriep, von La Punt Chamuesch, in Rüschlikon, und Bruno W. Boesch, von und in Genf; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 75, c/o Dres. Forriep & Renggli, 6300 Zug.

20. November 1981

Balspice AG, in **Zug**, Produktion und Vertrieb von Gewürzen usw. (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1981, S. 1148). Neues Domizil: Unter Altstadt 28, c/o Hunter & Partner AG.

20. November 1981

Piposa AG (Piposa SA) (Piposa Ltd.), in **Zug**, Gemäss Statuten vom 16. November 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Röhren, Bohrgestängen und Förderwerkzeugen sowie Anlagen für den Ölfeld- und Brunnenbau usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hermann Klausner, von Flums, in Unterägeri. Domizil: Franz Rittmeyerweg 5, c/o Wero Consult AG, 6300 Zug.

20. November 1981

Valerian S. Rybar AG, in **Zug**, internationaler Handel mit Dekorationsmaterialien usw. (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1970, S. 2974). Neues Domizil: Gubelstrasse 19, c/o Euklid AG.

20. November 1981

Rondell Pneuhandel AG (Rondell Commerce de Pneus SA) (Rondell Tyres Trading Ltd.), in **Zug**, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. November 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Autozubehör aller Art, insbesondere mit Autoreifen, sowie Vermittlung und Durchführung hiermit zusammenhängender kommerzieller und finanzieller Transaktionen usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hanspeter Bösch, von Zürich, in Zug. Domizil: Schwerstrasse 8, 6300 Zug.

20. November 1981

Winterland Engineering and Investment Corporation, in **Zug**, Erwerb und Verwaltung von Wertschriften usw. (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1977, S. 2546). Neues Domizil: Gubelstrasse 19, c/o Euklid AG.

20. November 1981

Abacon Realty AG, in **Zug**, Gemäss Statuten vom 18. November 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verkauf und Vermittlung von Grundstücksverträgen und bebauten oder unbebauten Grundstücken, insbesondere von Ferienanlagen, Hotels, Bürobauwerken und Shopping-Centern, ferner Übernahme oder Vermittlung der Verwaltung solcher Objekte und Durchführung oder Vermittlung von Landerschliessungsmassnahmen im Zusammenhang mit Bauvorhaben. Im weiteren bezweckt die Gesellschaft die Entwicklung und Verwertung von Reservationssystemen für Buchungsmöglichkeiten in Hotels und Ferienanlagen sowie das Marketing im Hotel- und Ferienbereich usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Josef Schwerzmann, von Risch und Zug, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 10, 6300 Zug.

20. November 1981

Siesta Holiday AG, in **Cham**, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. November 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermittlung von Ferienarrangements und Organisation von Ferienreisen im In- und Ausland; Kauf und Verkauf von Ferienwohnungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Jean-Pierre Trümpler, von Kösnacht ZH, in Cham, Präsident, und Sylvette Trümpler-Hofmann, von Kösnacht ZH, in Cham. Domizil: St. Jakobstrasse 2, 6330 Cham.

20. November 1981

DCP AG, in **Zug**, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. November 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf von Stahl und Stahlprodukten, sowie von anderen Metallen und Mineralien aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Kurt Stucki, von Lützelflüh, in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 98, eigene Büros, 6300 Zug.

20. November 1981

Tendequp AG, in **Rotkreuz**, Gemeinde **Risch**, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. November 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermittlung von Maschinen und Ausstattungen für Industrie- und Bauprojekte sowie Beratung im Zusammenhang mit der Projektierung und Realisierung von Industrie- und Bauprojekten; Erwerb und Veräusserung von Patenten, Marken, Mustern und Modellen und anderen Immaterialgüterrechten sowie Abschluss von Lizenzen, Know-how- und Franchiseverträgen usw. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Friedrich Wanner, von Thalwil, in Kilchberg. Domizil: Chamerstrasse 8, c/o E. Renggli AG, 6343 Rotkreuz.

20. November 1981

Marcomex AG in Liq., in **Zug**, Handel mit Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 672). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

20. November 1981

Stoessen AG Zug, in **Zug**, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. November 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Autozubehör und Autopflegeprodukte. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Jörg Wild, von Oberuzwil, in Arth. Domizil: Baarerstrasse 36, c/o Confidasa AG, 6300 Zug.

Freiburg – Fribourg – Friburgo**Bureau d'Estavayer-le-Lac**

20 novembre 1981

Société de laiterie d'Estavayer-le-Lac, à **Estavayer-le-Lac**, société coopérative (FOSC du 31. 7. 1980, p. 2568). Henri Pillonel, fils d'Albert, de et à Estavayer-le-Lac, a été nommé président du comité avec signature collective à deux. Michel Duc, démissionnaire, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée.

Bureau de Fribourg

17 novembre 1981

Finventa-Holding A.-G., à **Fribourg** (FOSC du 21. 1. 1976, no 16, p. 184). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18. 9. 1981, la société a ratifié: un contrat de fusion passé le 18. 9. 1981 entre ladite société et la société «Calorgen AG», à **Baden**, aux termes duquel la «Finventa-Holding A.-G.» reprend l'actif et le passif, à titre universel, de la société «Calorgen AG», conformément aux dispositions de l'art. 748 CO et selon bilan au 31. 12. 1980, accusant un actif de fr. 918 105.55 et un passif de fr. 932 382.05, soit un passif net de fr. 14 276.50; un contrat de fusion passé le 18. 9. 1981 entre ladite société et la société «Conceptua AG», à **Uttikon**, aux termes duquel la «Finventa-Holding A.-G.» reprend l'actif et le passif, à titre universel, de la société «Conceptua AG», conformément aux dispositions de l'art. 748 CO et selon bilan au 31. 12. 1980, accusant un actif de fr. 521 804.30 et un passif de fr. 450 305.20, soit un actif net de fr. 71 499.10; un contrat de fusion passé le 18. 9. 1981 entre ladite société et la société «Galvanikanlagenbau AG», à **Zoug**, aux termes duquel la «Finventa-Holding A.-G.» reprend l'actif et le passif, à titre universel, de la société «Galvanikanlagenbau AG», conformément aux dispositions de l'art. 748 CO et selon bilan au 31. 12. 1980, accusant un actif de fr. 459 756.65 et un passif de fr. 168 855.30, soit un actif net de fr. 290 901.35; un contrat de fusion passé le 18. 9. 1981 entre ladite société et la société «Rubicon AG», à **Zürich**, aux termes duquel la «Finventa-Holding A.-G.» reprend l'actif et le passif, à titre universel, de la société «Rubicon AG», conformément aux dispositions de l'art. 748 CO et selon bilan au 31. 12. 1980, accusant un actif de fr. 732.40 et un passif de fr. 3902.40, soit un passif net de fr. 3170. La société reprenante détenant déjà le capital-actions des sociétés reprises, son capital n'est pas augmenté.

20 novembre 1981

Niro S.A., à **Fribourg**, boulevard de Pérolles 4, c/o Gaudard Conseils S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 11. 1981. But: exécution de toutes opérations financières et commerciales, plus particulièrement le commerce de machines et d'outillages. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Michel Gaudard, de Semsales, à **Fribourg**, est unique administrateur avec signature individuelle.

20 novembre 1981

Comet Trading AG, précédemment à **Zoug** (FOSC du 13. 7. 1981, no 158, p. 2240). Nouveau siège: **Fribourg**, rue de Romont 31, c/o Guy von der Weid. Nouvelle raison sociale: **Montfort Trading SA (Montfort Trading Ltd.) (Montfort Trading AG) (Montfort Trading S.P.A.)**. Statuts originaux du 16. 1. 1981, modifiés le 12. 10. 1981. But: commerce international de matières premières de tous genres et d'autres marchandises, en particulier celui du pétrole et de ses dérivés, ainsi que le commerce international de céréales. Elle peut acquérir et aliéner des immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 100 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Dr. Oskar H. Blattler, de Hergiswil, à **Lucerne**, est administrateur unique avec signature individuelle.

20 novembre 1981

Bird Leasing SA, à **Fribourg**, commerce de marchandises, etc. (FOSC du 21. 4. 1981, no 89, p. 1215). L'administrateur-délégué Trevor Swete a démissionné; ses pouvoirs sont radiés.

20 novembre 1981

Caybrac Finance S.A., à **Fribourg** (FOSC du 22. 10. 1981, no 245, p. 3307). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège à **Lausanne** (FOSC du 18. 11. 1981, p. 3638).

20 novembre 1981

Triad Enterprise S.A., à **Villars-sur-Glâne**, route de la Glâne 143b. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 11. 1981. But: promotion des relations contractuelles, courtage commercial, intermédiaire dans toutes transactions commerciales, importations, exportations, assistance et commerce pour le compte de tiers. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Lorenzo Noli, de Gènes, à **Lausanne**, est président; Valérie Maybud-Venzi, d'Arrivo, à **Belfaux**, vice-présidente, et Catherine Christen, de Dürrenroth, à **Rossens**, secrétaire. La société sera valablement engagée par la signature individuelle du président, et par la signature collective à deux des autres administrateurs. Procuration individuelle a été conférée à Cyrus Maybud, des USA, à **Belfaux**.

Solothurn – Soleure – Soletta**Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen**

20. November 1981

Rodania A.G., in **Grenchen**, Uhren, Uhrenbestandteile usw. (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1981, S. 1505). Die Prokura von William Blanc ist erloschen.

Büro Kriegstetten in Solothurn

20. November 1981
Alb. Oberholzer, in Zuchwil, Zimmerei, mechanische Bauschreineri (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1957, S. 297). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

19. November 1981
HBS AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1980, S. 3868). Statutenänderung: 4. 11. 1981. Zweck nun: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen aller Art an Handels-, Finanz-, Industrie- und Immobilienunternehmen. Die Gesellschaft kann Marken und Lizenzrechte erwerben, verwalten und veräußern, ferner Mobilien und Immobilien erwerben, verwalten und verwerten und alle Verwaltungs-, Finanz- und Finanzierungsgeschäfte ausführen.

19. November 1981
MSH Project Development Ltd, in Basel (SHAB Nr. 146 vom 29. 6. 1981, S. 2077). Statutenänderung: 4. 11. 1981. Firma nun: **Project Development SHB Ltd**.

19. November 1981
Engel-Schuhe AG, in Basel, Wettsteinallee 71, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. 11. 1981. Zweck: Erwerb und Verkauf fussgerechter Schuhe sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 30 Namenaktien zu Fr. 1000 und 20 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: Inventar (Schuhe usw.) der Einzelfirma «DAN-Import, N. Engels», in Basel, gemäss Inventarliste per 30. 9. 1981, zum Preis von Fr. 73 046.20, wovon Fr. 48 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Eva Fischer, von Meisterschwanden, in Basel, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Niels Engel, dänischer Staatsangehöriger, in Basel.

19. November 1981
Agenzia Lemi GmbH, Zweigniederlassung in Basel, Hammerstrasse 91 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Birsfelden. Errichtung: Gesellschaftsbeschluss vom 3. 11. 1981. Firma am Hauptsitz: «Agenzia Lemi GmbH». Eintragung im Handelsregister Liestal: 20. 8. 1980 (letzte Publikation: SHAB Nr. 267 vom 17. 11. 1981, S. 3620). Zweck: Übernahme von Vertretungen aller Art sowie Vermittlung von Geschäftsabschlüssen auf dem Gebiete des Versicherungs-, Kleinkredit- und Reisewesens. Die Gesellschaft kann auch das Geldwechselgeschäft betreiben und sich an Unternehmen beteiligen. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führen: Guido Lentini, italienischer Staatsangehöriger, in Birsfelden, und Achille Micheletti, italienischer Staatsangehöriger, in Birsfelden, beide Geschäftsführer.

19. November 1981
Preiswerk & Esser, in Basel, Kommanditgesellschaft, Stahl- und Metallbau usw. (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1975, S. 2755). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Lukas Preiswerk, unbeschränkt haftender Gesellschafter.

19. November 1981
Dr. Henning & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Entwicklung von zahntechnischen Produkten usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1979, S. 3883). Firma nun: **Dr. Henning + Co., Dental Engineering**.

19. November 1981
Planungsbüro Erich Tschon-Vollmer, dipl. Heizungstechniker **VSHL**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1980, S. 4214), mit Hauptsitz in Füllinsdorf. Domizil nun: Gerbergasse 1.

19. November 1981
Café Friedrich, Inhaber **Hiers, Spreyermann & Cie.**, in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1968, S. 1671). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

19. November 1981
Verlag für Recht und Gesellschaft AG, in Basel (SHAB Nr. 146 vom 29. 6. 1981, S. 2077). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Berta Hess, Präsidentin, infolge Todes; Unterschrift erloschen.

19. November 1981
Max Furler, in Basel, Grenzacherstrasse 215, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Max Furler, von Bubendorf, in Niederdorf. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Zweiradfahrzeugen, sowie Ausführung von Reparaturen an solchen.

19. November 1981
Oekumenischer Verein Altersheim Neubad, in Basel (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1980, S. 1335). Domizil nun: Holestrasse 119. Unterschriften Ruedi Schlegel, Vorstandspräsident, sowie Alfred Steiner und Dr. Hans Schaffner, beide Vorstandsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zwei von: Alice Hug, von Basel, in Binningen, Vorstandspräsidentin.

19. November 1981
GGK Basel Werbeagentur AG, in Basel (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1980, S. 3739). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Markus Kutter, Präsident; Unterschrift erloschen. Unterschriften Robert Hans Stalder, Geschäftsführer, und Martin Suter, Vizedirektor, erloschen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Dr. Silvio Rizzi, von Besazio, in Zürich. Einzelprokura neu: Eduard Andrist, von Erlenchbach im Simmental, in Basel. Karl Gerstner, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Yvonne Hodel, deren Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektorin einzeln.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

20. November 1981
Universal Express AG, Zweigniederlassung in Thayngen, Speditionsgeschäfte (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1981, S. 758), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Jakob Hofstetter ist erloschen. An Alex K. Fürer, von und in Gossau SG, VR (Verwaltungsrats)-Mitglied, wurde Unterschrift zu zwei zusammen mit einem anderen VR-Mitglied erteilt. Josef Ruggle zeichnet einzeln nun als VR-Präsident und Direktor.

20. November 1981
Frau Britschgi, in Beringen, Paradieserhof 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung des Ehemannes: Anna Marie Britschgi, von Sarnen, in Beringen. Lebensmittelgeschäft.

20. November 1981
Hansruedi Aeberscher, in Lohn, Dorfstrasse 50, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hansruedi Aeberscher, von Guggisberg, in Lohn SH. Betrieb des Gasthofes «zum Gemeindehaus».

20. November 1981
Roland Uhl, in Schaffhausen, Goldschmiedeatelier (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1980, S. 281). Neue Geschäftsadresse: Vordergasse 39.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

20. November 1981
Nappag-Naturprodukte AG, St. Gallen, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 17. und 20. November 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb von Naturprodukten, Lebensmitteln und Lebensmittelzusatzstoffen im Ausland. Sie übt Beraterstätigkeit in der Lebensmittelbranche aus und übernimmt und vergibt Lizenzen. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Alex Allenspach, von Oberbüren, in Wil SG. Geschäftsdomizil: Oberer Graben 22, 9000 St. Gallen.

20. November 1981
Softag, in Flawil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 20. November 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Produktion von und Handel mit Soft- und Hardware. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, welche mit Fr. 35 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zwei an: Mathias Blesi, in Wartau, in Flawil, Präsident, und Jürg Wehrle, von Moolen, in Waldkirch. Geschäftsdomizil: Bogenstrasse 35, 9230 Flawil.

20. November 1981
Eduard Gallusser, Aktiengesellschaft, **Gerberei**, in Berneck (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1980, S. 886). Gustav Gallusser-Jenny, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR Joachim Gallusser, welcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zwei führt.

20. November 1981
Kreis AG, in St. Gallen, Entwicklung, Planung, Herstellung und Vertrieb von Systemen und Apparaten usw. (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1981, S. 1197). An der Generalversammlung vom 19. November 1981 wurde die Statuten teilweise revidiert. Die 700 bisherigen auf den Namen lautenden Prioritätsaktien zu Fr. 1000 wurden in 700 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt und die Vorzugsrechte aufgehoben. Voll liberriertes Grundkapital von Fr. 2200 000 nun eingeteilt in 2200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Das bisher einzige Mitglied Dr. Paul Ramer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Heinrich Rieber, deutscher Staatsangehöriger, in Reutlingen (D), Präsident; Dr. Fritz Stori, von Hätzingen, in Wädenswil, Vizepräsident; beide mit Einzelunterschrift, und Dr. Urs-Peter Haerlin, von Mülheim und Oberach, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Die Unterschriften von Carl Weide und Rainer Urban, beide Vizedirektoren, sowie die Prokura von Josef Hänggi sind erloschen. Alfred Zehnder, nun in St. Gallen, bisher Vizedirektor, führt seine Kollektivunterschrift zu zwei nun als Geschäftsführer. Kollektivprokura zu zwei wurde erteilt an Jürg Lendi, von Chur und Tamins, in Thal.

20. November 1981
Bau-AG, Kirchberg SG, bisher in Kirchberg (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1976, S. 2452). An der Generalversammlung vom 20. November 1981 wurde die Statuten teilweise revidiert. Die Firma wurde geändert in: **Helmet Security AG**, und der Sitz nach Wil verlegt. Zweck ist nun: Herstellung von Sporthelmen und anderem Sicherheitszubehör, Handel mit Erzeugnissen aller Art, sowie Erwerb, Wahrung, Verwaltung, Vermittlung und Erteilung von Patent- und Lizenzrechten, Gebrauchsmustern und anderen Schutzrechten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Gleichzeitig wurden 100 bisherige Namenaktien zu Fr. 1000 in 100 auf den Inhaber lautende Vorzugsaktien zu Fr. 1000 und 50 Namenaktien zu Fr. 1000 in 200 Namenaktien zu Fr. 250 umgewandelt. Die Vorzugsaktien sind bezüglich Dividendenberechtigung und Liquidationserlös gemäss näherer Beschreibung in den Statuten privilegiert. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 150 000, nun eingeteilt in 100 auf den Inhaber lautende Vorzugsaktien zu Fr. 1000 und 200 Namenaktien zu Fr. 250. Leo Stehnenberger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Peter Leuzinger, von Mollis, in Wil SG. Geschäftsdomizil: St. Peterstrasse 13, 9500 Wil.

20. November 1981
Bauinvest AG Widnau, in Widnau (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1971, S. 417). Max Kolb-Dörig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. November 1981
Neue Wienerberg AG, in St. Gallen, Betrieb des Restaurants Wienerberg in St. Gallen usw. (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1980, S. 2312). Roger Zimmermann, Präsident; Dr. Hans-Peter Müller und Roland Kink sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Erwin Feurer, von Alt St. Johann, in Engelburg, Gemeinde Gaiserswald, Präsident, und Ron Szyppa, australischer Staatsangehöriger, in St. Gallen.

20. November 1981
Restaurant Storchén R. Güntensperger, in Wil. Inhaberin der Firma ist Rita Güntensperger, von Eschenbach SG, in Wil SG. Betrieb des Restaurants Storchén. Kirchgasse 33, 9500 Wil.

20. November 1981
Grob Robert, Baugeschäft, **Bühl**, in Krinau. Inhaber der Firma ist Robert Grob, von und in Krinau. Baugeschäft. Bühl, 9621 Krinau.

20. November 1981
Rudolf Boss Immobilien + Verwaltungsbüro für das Gastgewerbe, in Mörschwil. Inhaber der Firma ist Rudolf Boss, von Sigriswil, in Mörschwil. Verkauf von Immobilien für das Gastgewerbe und deren Verwaltung. Schulstrasse 13, 9402 Mörschwil.

20. November 1981
Fritz Allenspach, in Bütschwil, Betrieb des Restaurants Adler (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1977, S. 3489). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

20. novembre 1981
Enan S.A. in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 15. 8. 1977, n. 189, p. 2656). La «Superfid SA», in Lugano, non è più liquidatrice della suddetta società, e quindi il recapito non è più dalla stessa. La società è ora senza liquidatore e senza recapito.

20. novembre 1981
Asal S.A. in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 15. 8. 1977, n. 189, p. 2656). La «Superfid SA», in Lugano, non è più liquidatrice della suddetta società, e quindi il recapito non è più dalla stessa. La società è ora senza liquidatore e senza recapito.

20. November 1981
Boutique Lucia AG, in Laax, Konfektions- und Modeartikel usw. (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1978, S. 2009). Statuten am 26. 9. 1981 revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. Neuer Firmenname: **Boutique Signina AG**. Neues Domizil: Zentrum Val Signina, 7032 Laax.

20. November 1981
Wohngenossenschaft des bündnerischen Staatspersonals, in Chur, Genossenschaft (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1972, S. 2991). Hans Huber, Aktuar, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neuer Aktuar: Anton Pfiffner, von Mels, in Cazis. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zwei. Neues Domizil: c/o Finanz- und Militärdepartement, Steinbruchstrasse 18/20, 7001 Chur.

20. November 1981
Alpina Treuhand, Finanz und Immobilien AG, in Flims (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1979, S. 2912). Guido Weber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. November 1981
Otto Montigel's Erben, Inhaber **Rudolf Montigel**, in Chur, Handeldgärtnerei (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1978, S. 3240). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

20. novembre 1981
Ricopel SA, in Roveredo, Nuova società anonima con statuti del 16 novembre 1981. Scopo: la lavorazione e il commercio di pellami e similari; la partecipazione in altre società aventi scopo analogo, la società può acquistare immobili in relazione con lo scopo sociale. Capitale sociale: fr. 50 milioni, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Consiglio di amministrazione: di 1 a 5 membri. Amministratore unico Renato Zurmühle, da Vitnau in Bellinzona, con firma individuale. Pubblicazioni: sul FUSC. Recapito: c/o Studio legale Zandralli & Bongulielmi, 6535 Roveredo.

20. November 1981
Emser Werke AG, in Domat/Ems, Herstellung, Entwicklung von und Handel mit chemischen, pharmazeutischen und textilen Produkten (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1981, S. 1082). Statuten am 28. 10. 1981 revidiert. Neuer Firmenname: **Ems-Chemie AG**.

20. November 1981
Chemie Holding Ems A.G., in Domat/Ems, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1981, S. 194). Statuten am 28. 10. 1981 revidiert. Neuer Firmenname: **Ems-Chemie Holding AG**. Neuer Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmungen, insbesondere solchen, welche mit der Chemiebranche direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen.

20. November 1981
Camınca Planungs AG, in Samèdan, technische Anlagen usw. (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1977, S. 3248). Statuten revidiert am 18. 11. 1981. Neuer Firmenname: **BAI Edelmetalle AG**. Neuer Zweck: Gewinnung von Edelmetallen aus edelmetallhaltigen Substanzen sowie die Erbringung damit verbundener Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Patente und andere immaterielle Rechte aller Art erwerben und verwerten und sich an anderen Unternehmen beteiligen.

20. November 1981
Elsi Renner, in Davos. Inhaberin: Elsi Renner, von Andermatt, in Davos. Betrieb der Boutique Fiorucci. Promenade 74, 7270 Davos.

20. November 1981
Milchgenossenschaft Schiers, in Schiers (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1981, S. 2531). Klaus Huber, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Hans Sutter-Graf ist nun Präsident. Neuer Aktuar: Christian Kaufmann, von und in Schiers, Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zwei mit dem Aktuar oder Kassier.

20. November 1981
Societè d'allevainat da muglia bovina Schlarigna, in Celerina/Schlarigna, Genossenschaft (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1960, S. 3516). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 12. 2. 1977 wurde die Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Löschung aufgehoben mangels Zustimmung der zuständigen Steuerverwaltung.

20. novembre 1981
Hydro Bulk Company A.G., in Coira, concessione di licence, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 3. 1. 1980, n. 1, p. 4). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Aargau – Argovie – Argovio

20. November 1981
Meresa-Automation Bruno Amsler, in Baden, Rütistrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Amsler, von Kaisten, in Baden. Konstruktionsbüro für Maschinen und elektronische Steuerungen zur Rationalisierung und Automation von Arbeits- und Verfahrensablufen in der Industrie.

20. November 1981
Restaurant Kastanienbaum Hans Gabi, in Stenggelbach, Britnauerstrasse 33, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Gabi, von Niederbipp, in Stenggelbach. Ferner führt Einzelunterschrift: Lotte Gabi, von Niederbipp, in Stenggelbach, Restaurant.

20. November 1981
Raoul Huber, in Bremgarten, Sternengasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Raoul Huber, von Fehraltorf, in Bremgarten AG. Restaurant Rathaus.

20. November 1981
Max Strickler, in Villmergen (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1976, S. 3017). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. November 1981

d'Druck Cooperative für Druck und Repro, in Aarau, Genossenschaft (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1981, S. 225). Geschäftsadresse neu: Kuttigerstrasse 42.

20. November 1981

Fischer Söhne AG, in Muri, Verpackungen usw. (SHAB Nr. 112 vom 18. 5. 1981, S. 1597). Statutenänderung: 3. 7./18. 11. 1981. Publizierte Tatsachen wurden nicht berührt. Geschäftsadresse nun: Luzernerstrasse 1012.

20. November 1981

Korrosions-Schutz Hermo Rolf Habegger, in Spreitenbach, Grossraum-Sandstrahl- und Metallspritzwerk usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1980, S. 183). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Hermo-Roha AG», in Spreitenbach, erloschen.

20. November 1981

Hermo-Roha AG, in Spreitenbach, Händlistrasse 22, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 30. 10. 1981. Zweck: Betrieb eines Grossraum-Sandstrahl- und Metallspritzwerkes; Korrosionsschutz durch Metalle, säurefeste Kunststoffbeschichtungen, Lacke und Putze; Fabrikation von und Handel mit Maschinen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberierte, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlagen: Aktiven von Fr. 771 484.85 und Passiven von Fr. 721 484.85 der erloschenen Einzelfirma «Korrosions-Schutz Hermo Rolf Habegger», in Spreitenbach, gemäss Bilanz per 31. 8. 1981, zum Preise von Fr. 50 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören an: Rolf E. Habegger, Präsident, und Hanny Habegger, beide von Trub, in Meisniberg, mit Einzelunterschrift.

20. November 1981

Wandag AG, in Kaisten, Dach- und Wandmontagearbeiten usw. (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1981, S. 3569). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Markus Mundschein, von Bubendorf, in Liestal, und Pio Parolini, von Arvigo, in Binningen.

20. November 1981

R. Brogli Baugeschäft, in Ammerswil (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1980, S. 3601). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

20. November 1981

Vetterli A.G., in Kreuzlingen, Handel mit Lebensmitteln aller Art sowie Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen und kosmetischen Artikeln (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1967, S. 1620). Dr. Jakob Schönenberger, von und in Kirchberg SG, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt. Peter Vetterli, Mitglied, führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

20. November 1981

Schlosserei Paul Schneider AG, Metallbau und Kunstschmiede, in Kreuzlingen, Betrieb einer Schlosserei sowie Erledigung aller Metallbau- und Kunstschmiedearbeiten, Handel mit Maschinen und Waren aller Art, insbesondere für das Lebensmittelgewerbe (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1980, S. 1061). Neu wurde Fritz Möri, von Espach, in Metten, als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt. Paul Schneider, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

20. November 1981

Carl Hamel Spinn- & Zwirnereimaschinen Aktiengesellschaft, in Aarau, Fabrikation von Maschinen und Spezialeinrichtungen für die Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1979, S. 2077). Die Prokura von Alfons Lang ist erloschen.

20. November 1981

Philippin-Importe H. A. Maier, in Erzenholz, Gemeinde Frauenfeld, Handel mit philippinischen Handarbeiten (Schmuck- und Dekorationsgegenstände) sowie Handel mit Keramik, Ton in Pulver- und plastischer Form (SHAB Nr. 160 vom 15. 7. 1981, S. 2268). An Adolf Fuss, von Niederstocken, in Frauenfeld, wurde Einzelprokura erteilt.

20. November 1981

Simosa Immobilien AG, in Frauenfeld, Erwerb von Grundstücken und Liegenschaften sowie deren Vermietung, Verwaltung und Verkauf (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1971, S. 562). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. November 1981 wurde die Firma geändert in: **Simosa Immobilien & Handels AG**. Jetziger Zweck: Erwerb von Grundstücken und Liegenschaften, Erstellen von Liegenschaften und deren Vermietung, Verwaltung und Verkauf sowie Handel mit Motorfahrzeugen und deren Bestandteilen. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Kurt Isliker, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Romanshorn.

20. November 1981

Vernobau AG, in Frauenfeld (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1976, S. 3278).

Fibeka AG Frauenfeld, in Frauenfeld (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1976, S. 3278).

Demoba AG Frauenfeld, in Frauenfeld (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1978, S. 1766).

Kurt Isliker, Präsident, wohnt nun in Romanshorn.

20. November 1981

Expofina-Leasing GmbH, in Frauenfeld, Ankauf, Vermietung (Leasing) und Vertrieb von Baumaschinen und Zubehör (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1976, S. 1090). Kurt Isliker, Geschäftsführer, wohnt nun in Romanshorn.

20. November 1981

Weinhandlung Regula von Wartburg, in Weiningen. Firmainhaber ist Regula von Wartburg, von Rohrbach, in Weiningen. Einzelprokura ist erteilt an Bruno Keller, von Beringen, in Weiningen. Weinhandlung, Hohlgrasse, 8501 Weiningen.

20. November 1981

Akip Cooperativ GmbH, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 17. November 1981 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Ausübung von Dienstleistungen für Architekten, Konstrukteure, Ingenieure und Planer. Die Gesellschaft kann Patente und Lizenzen erwerben und verwalten oder entwickeln. Das voll einbezahlte Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Havag Handels- & Verwaltungs-AG, Frauenfeld, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000 und Kurt Isliker, von Kleinandelfingen, in Romanshorn, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Kurt Isliker ist zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 61, 8500 Frauenfeld, c/o Treuhänder AG Frauenfeld.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

19 novembre 1981

Gebürder Sulzer, Aktiengesellschaft, succursale di Lugano, fabbriche di macchine, ecc. (FUSC del 2. 7. 1981, n. 149, p. 2134). Società anonima con sede principale a Winterthur. Dott. Herbert Wolf, già vice-presidente e delegato, è ora membro con firma collettiva a due firme finora. Firma collettiva a due è stata conferita a: Jakob Kägi, da Zell in Wiesendangen, direttore generale; Othmar Hegi, da Pfaffnau in Heutlingen, direttore generale; Walter Paul Schneider, da Zurigo in Winterthur, direttore generale.

19 novembre 1981

Cassa Raiffeisen di Rivera, in Rivera (FUSC del 4. 11. 1974, n. 258, p. 2935). Luigi Galli, già presidente, e Enrico Valli, già segretario, le loro firme, come pure quella di Guido Delcò, già gerente, sono estinte. Cleo Fovini, da Biasca in Rivera, è nominato presidente; Emilio Filippini, da e in Rivera, gerente; ambedue con firma individuale.

19 novembre 1981

Gordon Frickleton & Partners A.G., precedentemente a Paradiso, pietre preziose, ecc. (FUSC del 28. 9. 1981, n. 224, p. 3058). Nuova sede: Lugano, via Peri 18. Statuto modificato: 17. 11. 1981.

19 novembre 1981

Fontas S.A., in Lugano, via P. Lucchini 2, c/o avv. Rubino Mensch (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17. 11. 1981. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali e finanziarie e immobiliari. Acquisto, amministrazione e vendita di beni immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: Charlotte Stocker, da Winterthur in Pregassona.

19 novembre 1981

Bettelini S.A., in Caslano, impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 10. 7. 1974, n. 158, p. 1902). In scioglimento: 11. 11. 1981. Nuova ragione sociale: **Bettelini S.A. in liquidazione**. Liquidatore: Fidnam Fiduciaria S.A., in Lugano. Le firme di Tullio Bettelini, già presidente, deceduto; Angelo ed Evelina Bettelini, membri, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: Caslano, uffici propri.

19 novembre 1981

Valli & Colombo A.G., precedentemente a Oberbüren, accessori per mobili, ecc. (FUSC del 14. 8. 1980, n. 189, p. 2736). Nuova sede: Breganzona, via Muzzano 8. Nuova ragione sociale: **Valli & Colombo S.A.** Lo statuto originale del 27. 10. 1978 con modifica del 4. 8. 1980 è stato modificato il 17. 11. 1981. Scopo: la fabbricazione, l'importazione e l'esportazione, il commercio di elementi e accessori per mobili, porte e finestre, di oggetti di arredamento, articoli casalinghi, regalo e accessori per bagno e per la casa in genere. Potrà effettuare ogni operazione commerciale, industriale, finanziaria, mobiliare e/o immobiliare in rapporto con il suo oggetto sociale. Capitale: fr. 150 000, diviso in 300 azioni nominative da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 o 3 a 5 membri: Carlo Valli, di nazionalità italiana in Renate (I), presidente; Tranquillo Colombo, di nazionalità italiana in Cassago Brianza (I), vice-presidente; Marco Isenbarg, da Lichtenstein in Breganzona, membro (nuovo); Lorenzo Lardi, da Poschiavo in Lugano, membro, e Kurt Pescia, da Lugano in Dino di Sonvico, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e del vice-presidente e collettiva a due degli altri membri del consiglio d'amministrazione. Walter Keller, già membro e direttore, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

20 novembre 1981

Bizzozero Flavio, in Lugano, impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 15. 1. 1965, n. 11, p. 164). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

20 novembre 1981

Tellus S.A., in Lugano, amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 30. 12. 1965, n. 305, p. 4086). In scioglimento: 18. 11. 1981. Nuova ragione sociale: **Tellus S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Dott. Carlo Balestra, ora in Masagno. Recapito della società in liquidazione: via Nassa 17, c/o Dott. Carlo Balestra.

20 novembre 1981

Boutique Titty S.A., in Lugano, commercio di confezioni per signora, ecc. (FUSC del 27. 1. 1981, n. 20, p. 278). In seguito a divorzio l'amministratrice unica si chiama ora: Anna Maria Frank, detta Beatrice.

20 novembre 1981

Feran S.A., in Lugano, via Zurigo 38 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 19. 11. 1981. Scopo: commercio di detergenti, saponi, chimici, farmaceutici, prodotti di consumo, rappresentanze e partecipazione ad aziende similari. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Camillo Ferrari, da Cagiallo in Lugano.

20 novembre 1981

Gracoba S.A., in Lugano, gestione di una stazione di benzina, ecc. (FUSC dell'8. 1. 1979, n. 5, p. 50). Il capitale sociale di fr. 75 000 è ora interamente liberato. Statuto modificato il 17. 11. 1981. Piero Graneroli, già presidente, dimissionario; Ursula Cometta & Graziella Bosia, già membri, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giorgio Carlo Bernasconi, da e in Lugano.

Ufficio di Mendrisio

19 novembre 1981

Albarelob Holding N. 130, in Chiasso, società anonima (FUSC del 29. 5. 1981, n. 121, p. 1730).

Albarelob Holding N. 165, in Chiasso, società anonima (FUSC del 11. 3. 1977, n. 59, p. 813).

Albarelob Holding N. 200, in Chiasso, società anonima (FUSC del 17. 3. 1977, n. 64, p. 881).

Albarelob Holding N. 389, in Chiasso, società anonima (FUSC del 18. 10. 1977, n. 244, p. 3333).

Albarelob Holding N. 466, in Chiasso, società anonima (FUSC del 24. 10. 1977, n. 249, p. 3398).

Albarelob Holding N. 575, in Chiasso, società anonima (FUSC del 24. 10. 1977, n. 249, p. 3398).

In scioglimento: 16 novembre 1981. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

19 novembre 1981

Namesco Ltd., in Chiasso, esecuzione di lavori di architettura e di ingegneria navale, ecc. (FUSC del 12. 11. 1979, n. 265, p. 3573). In scioglimento: 17. 11. 1981. Nuova ragione sociale: **Namesco Ltd. in liquidazione**. Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Marco Celona, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Pierfrancesco Campana, corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

20 novembre 1981

Technopolymer S.A., in Stabio, la commercializzazione di materie plastiche e affini, ecc. (FUSC dell'11. 1. 1978, n. 8, p. 96). Giordano Bobbia, già membro del consiglio di amministrazione (C.A.), con firma collettiva a due, ha ora firma individuale. Uwe-Peter Maier, cittadino italiano in Stabio, è stato nominato direttore, con firma individuale. Daniela Maier nata Mentasi, cittadina italiana in Stabio, è stata nominata procuratrice, con firma individuale.

20 novembre 1981

Interfinance Corporation Cinema Trading Company, in Chiasso, società anonima (FUSC del 21. 5. 1979, n. 117, p. 1654). In scioglimento: 18. 11. 1981. Nuova ragione sociale: **Interfinance Corporation Cinema Trading Company in liquidazione**. Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Alessandro Villa, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o Dott. Alessandro Villa, via Valdani 1, 6830 Chiasso.

20 novembre 1981

Kinloch S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 10. 2. 1981, n. 32, p. 431). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

20 novembre 1981

Divisor S.A., in Chiasso, affari commerciali e finanziari, ecc. (FUSC del 26. 5. 1977, n. 121, p. 1733). Modifica statuti: 19. 11. 1981. Aumento capitale sociale da fr. 200 000 a fr. 1 000 000, mediante emissione di 1600 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 1 000 000, suddiviso in 2000 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Modifica scopo: lo sviluppo di ogni genere di affari commerciali e finanziari, in particolare il commercio in banconote, valute estere e metalli preziosi. La società può partecipare ad altre società della medesima branca o di altre similari. Gli statuti sono stati modificati anche su un punto non soggetto a pubblicazione. Pio Cavadini, da Sagno in Balerna, e Enrico Rizzi, cittadino italiano in Salorino, sono stati nominati direttori; ambedue con firma collettiva a due.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Cossonay

19 novembre 1981

P. Haener et N. Capozzielli, autocompteurs, a L'Isle. Paul-Henri Haener, de Zullwil, a Ecublens, e Nicolas Capozzielli, di nazionalità italiana, a L'Isle, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er mai 1981. Exploitation d'un garage, a Renens, Florissant 24.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

19 novembre 1981

Au Bücheron S.A., a Lutry, société anonyme, meubles (FOSC du 25. 8. 1981, p. 2722). Esther Bourquin n'est plus administratrice; procuration individuelle lui est conférée. Claude Bourquin, a Lutry, et Patrice Bourquin, a Pully, tous deux de La Côte-aux-Fées, sont administrateurs avec signature collective à deux.

Bureau de Lausanne

19 novembre 1981

Hydrochem S.A. in liquidation, a Lausanne, fabrication et commerce de produits chimiques (FOSC du 26. 9. 1980, p. 3169). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

19 novembre 1981

Gimesta S.A. in liquidation, a Lausanne, opérations financières, commerciales ou immobilières (FOSC du 12. 6. 1980, p. 2002). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

19 novembre 1981

Weber S.A. fabrique d'articles et appareils électrotechniques, succursale de Renens (FOSC du 17. 9. 1981, p. 2953), avec siège principal à Emmen. La procuration de Friedrich Schneider est éteinte.

19 novembre 1981

Jacqueline Gonzalez, a Renens, commerce de vins à l'enseigne «Cave du Plateau» (FOSC du 15. 4. 1971, p. 879). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

19 novembre 1981

Omnitec electronic S.A., a Lausanne, vente et réparation d'instruments de musique, réparation d'appareils de radio et télévision (FOSC du 16. 7. 1981, p. 2279). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 3 novembre 1981.

19 novembre 1981

Burgener et Oberli S.A., a Lausanne, rue de Genève 82. Nouvelle société anonyme. Statuts: 17 novembre 1981. But: commercialisation et exploitation de matériaux et produits nécessaires dans la construction du bâtiment et des travaux publics. Reprise de biens: une automobile pour fr. 10 000. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Erich Burgener, de Raron, à Genève, président, et Kurt Oberli, de Lützelflüh, a Chexbres, secrétaire; tous deux avec signature individuelle.

19 novembre 1981

Corinne von Arx, a Lausanne, rue Mathurin-Cordier 12. Titulaire: Corinne von Arx, de Stüsslingen, a Lausanne. Librairie à l'enseigne «Les yeux fertiles».

19 novembre 1981

Max et Simone Rauber, à **Lausanne**, société en nom collectif, atelier de réparation et vente d'instruments de musique (FOSC du 20. 7. 1972, p. 1925). L'associé Max Rauber s'étant retiré, la société est dissoute et radiée. L'associée Simone Rauber, de Chavannes-le-Chêne, à Lausanne, continue les affaires sous la raison individuelle: **Simone Rauber**, conformément à l'art. 579 CO. Réparation et vente d'instruments de musique et articles de diverse nature. Nouvelle adresse: rue Jean-Louis-de-Bons 5.

19 novembre 1981

Mario del Bianco S. à r.l., à **Lausanne**, commerce et représentation de matières premières et machines pour la fabrication du papier et de produits chimiques (FOSC du 21. 6. 1973, p. 1787). Dissolution: 21 octobre 1981. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Mario del Bianco S. à r.l. en liquidation**, par «Mandataria Fiduciaria S.A.», à Lausanne, nommée liquidatrice. Adresse de la société en liquidation: rue Saint-Pierre 3, chez Mandataria Fiduciaria S.A. La signature de Mario del Bianco est radiée.

19 novembre 1981

Clotura S.A. Paul de Allegri successeur, à **Crissier**, fabrication et commerce de clôtures et grilles, travaux de signalisation et de protection routière (FOSC du 8. 10. 1976, p. 2850). Les fondés de procuration Jacques de Allegri et Pierre de Allegri signent désormais individuellement.

19 novembre 1981

Sunny S.A.P. de Allegri successeur, à **Crissier**, commerce et représentation de produits, machines, appareils et accessoires pour l'industrie (FOSC du 8. 10. 1976, p. 2850). Les fondés de procuration Jacques de Allegri et Pierre de Allegri signent désormais individuellement.

19 novembre 1981

Beaulieu Saugiaz Renens S.A., à **Lausanne**, affaires immobilières (FOSC du 6. 3. 1956, p. 600). René Guignard n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: André Tripod, de Saint-Livres, à Pully. Nouvelle adresse: rue du Lion-d'Or 6, chez Régie Immobilière Lausanne S.A.

19 novembre 1981

Line S.A., à **Lausanne**, installations de canalisations (FOSC du 19. 10. 1981, p. 3269). Statuts modifiés le 18 novembre 1981. Capital porté de fr. 100 000 à fr. 300 000 par l'émission de 400 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 300 000, divisé en 600 actions au porteur de fr. 500.

19 novembre 1981

Aux Planteurs réunis S.A., à **Lausanne**, commerce de produits alimentaires, vins, liqueurs et spiritueux (FOSC du 9. 12. 1980, p. 4002). Robert Drape, Kurt Jaisli et John Foset Hazeltin jr ne sont plus administrateurs; leur signature, ainsi que celle de Heinz Wyler, est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Marc Ory, de Develier, à La Tour-de-Peilz, et Kurt Ramseier, de Trub, à Pully.

19 novembre 1981

Tamanac S.A., à **Lausanne**, affaires immobilières (FOSC du 5. 8. 1976, p. 2266). Dissolution: 19 novembre 1981. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Tamanac S.A. en liquidation**, par l'administrateur Heinz Zehnder, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: rue Beau-Séjour 20, chez Compagnie Privée Elysée S.A.

19 novembre 1981

Oficomptes S.A. société fiduciaire, à **Lausanne** (FOSC du 28. 12. 1978, p. 3987). Georges Ciooco n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président René-Pierre Arnold reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Nouvelle adresse: place Saint-François 2.

Bureau de Moudon

19 novembre 1981

Cuisines Modernes S.A., à **Moudon** (FOSC du 22. 12. 1977, p. 4074). L'administrateur Robert Leuthold a démissionné; sa signature est radiée. L'administrateur (président) Paul Baur, inscrit, engagera désormais la société par sa signature individuelle.

Bureau de Vevey

18 novembre 1981

D. Bauer, à **Montreux**. Titulaire: Dieter Bauer, d'Allemagne fédérale, à Montreux. Traiteur. Rue de la Paix 3.

19 novembre 1981

GKN International S.A., à **Montreux**, produits et articles de tous genres, participations (FOSC du 2. 11. 1981, p. 3430). Procuration collective à deux, avec un directeur, est conférée à Kurt Müller, de Herisau, à Urdorf, et Josef Bauer, de Rüchlisberg, à Bertschikon.

Wallis - Valais - Vallesse

Büro Brig

19 novembre 1981

Ralph Handels AG, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Gemäss Gründungsakunde und Statuten vom 17. 11. 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Schuhen, Lederwaren sowie Modeartikeln aller Art; Beteiligung an gleichartigen Betrieben und Unternehmen. Auf das Grundkapital von Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, sind Fr. 60 000 (60%) einbezahlt. Publikationsorgan für die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen ist das SHAB, für alle übrigen das Amtsblatt des Kantons Wallis. Dem Verwaltungsrat von 1 bis mehreren Mitgliedern gehört einzig an: Ralph Harnisch, von Wahlern, in Brig-Glis; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 1, 3900 Brig.

19 novembre 1981

Wyder Garagen-AG, in Glis, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 303 vom 18. 12. 1978, S. 3987). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. 11. 1981 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000.

19 novembre 1981

Arben-Aktiengesellschaft, in Wiler, Immobilien, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1976, S. 2982). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht (Art. 66 Abs. 2 HRegV).

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

19 novembre 1981

Castel-Vins, société pour le commerce des vins et spiritueux S.A., à **Cortaillo d** (FOSC du 7. 8. 1979, no 182, p. 2530). Les administrateurs Louis Chervet et Kurt Zesiger ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Le nom exact d'un administrateur déjà inscrit est maintenant Jean-Arthur Mühlematter, actuellement domicilié à Bevaix.

Bureau de Locle

12 novembre 1981

S.I. Communal nos 16-18 S.A. Le Locle, au **Locle**, immeubles (FOSC du 19. 7. 1978, no 166, p. 2273). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 novembre 1981 la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée, l'actif et le passif sont repris par «Caisse de Pensions SSIH», fondation avec siège à Bienne (FOSC du 3. 10. 1981, no 229, p. 3118).

19 novembre 1981

Michel Liechti, Garage Eyra, au **Locle**. Le chef de la maison est Michel Emil Liechti, de Signau, au Locle. Exploitation d'un garage, achat et vente de voitures automobiles, réparation et représentation. Rue de l'Avenir 2.

19 novembre 1981

Transports E. Tschäppät, précédemment à **La Chaux-de-Fonds** (FOSC du 28. 1. 1980, no 22, p. 308). La maison a transféré son siège au **Locle**. Le titulaire est Edouard Tschäppät, de Bözingen, aux Bois. Transports de marchandises en tous genres. Chapelle 4, chez Paul Tschäppät.

19 novembre 1981

Charina Mattina, au **Locle**. Le chef de la maison est Charina Mattina née Cerri, d'origine italienne, au Locle, épouse autorisée de Paolo Mattina. Exploitation du Café Central. Rue Daniel-Jeanrichard 34.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

19 novembre 1981

Quincaillerie Le Clou, Charles Schopfer, à **Môtiers**. Le chef de la raison est Charles Schopfer, de Travers et Lauenen, à Môtiers. Exploitation d'une quincaillerie et commerce d'articles de ménage.

Bureau de Neuchâtel

18 novembre 1981

Ulyclod, Mouron et Vieillard, à **Hauterive**, commerce d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC du 3. 5. 1978, no 102, p. 1398). La société est dissoute depuis le 1. 1. 1980. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Ulyclod S.A.», à Hauterive.

18 novembre 1981

Ulyclod S.A., à **Hauterive**, Marnière 35. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 11. 1981. But: fabrication, achat, vente, diffusion, importation, exportation, représentation de tous produits horlogers. La société peut s'intéresser à toutes affaires industrielles, commerciales, mobilières et immobilières. Elle peut assumer des participations et se charger d'opérations immobilières. Capital: fr. 60 000, entièrement libéré, divisé en 120 actions de fr. 500 nominatives. Apport de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Ulyclod, Mouron et Vieillard», à Hauterive, radiée, selon convention d'apport du 6. 11. 1981 et bilan au 30. 9. 1981, accusant un actif de fr. 159 182.45 et un passif de fr. 49 102, soit un actif net de fr. 110 080.45, accepté pour ce prix, dont fr. 40 000 imputés sur le capital. 40 actions de fr. 500 ont été libérées par compensation de créance. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. Organe de publicité: FOSC. Conseil d'administration d'un à 5 membres: Ulysse Vieillard, de nationalité française, à Hauterive, président; Claudine Mouron née Méroz, de Chardonne, à Hauterive, secrétaire et vice-présidente, et Paul Von Gunten, de Sigriswil, à Gorgier; tous avec signature individuelle.

Genf - Genève - Ginevra

18 novembre 1981

Nicole Gigante, à **Genève**, rue de Carouge 69. Chef de la maison: Nicole Gigante, de France, à Carouge. Salon de coiffure à l'enseigne «Nicole Coiffure».

18 novembre 1981

W. Jean-Cartier «Apos», à **Vernier**, atelier de mécanique de précision, etc. (FOSC du 12. 8. 1968, p. 1755). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 novembre 1981

Joli Joutet, A. Negaty-Hindi, à **Onex** (FOSC du 7. 4. 1976, p. 962). Nouvelle raison de commerce: A. Negaty-Hindi. Nouveau siège: **Genève**, rue des TEMPLIERS 5. Objet actuel: restaurant à l'enseigne «La Pyramide». Procuration individuelle a été conférée à Violette Negaty-Hindi, de Landiswil, à Onex.

18 novembre 1981

HTS, Raymond Richner, à **Lancy**, Petit-Lancy, avenue des Grandes-Communes 16A. Chef de la maison: Raymond Richner, de Vernier, à Genève. Entreprise de réparations et d'entretien d'immeubles.

18 novembre 1981

Covexim S.A., à **Genève**, participations (FOSC du 11. 11. 1981, p. 3558). Statuts modifiés le 9. 11. 1981 sur des points non soumis à l'inscription.

18 novembre 1981

Floda S.A., à **Chêne-Bougeries**, exploitation d'un restaurant (FOSC du 23. 2. 1979, p. 594). Par suite du transfert de son siège à **Fribourg**, la société a été inscrite au registre de la Sarine (FOSC du 13. 11. 1981, p. 3582). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

18 novembre 1981

Servissystem SA, à **Genève** (FOSC du 26. 9. 1980, p. 3170). But modifié: prestations de service ayant pour objet l'entretien et la protection de l'environnement notamment l'hygiène industrielle et la sécurité des personnes et des biens; toutes opérations de nettoyage, de surveillance ou de protection ainsi que commerce d'appareils et de produits d'entretien et de sécurité. Statuts modifiés le 11. 11. 1981. Procuration collective avec un administrateur ou le directeur général a été conférée à Urs Schwarz, de Zurich, à Veyrier.

18 novembre 1981

Zakat SA, à **Lancy**, assistance pour le développement d'échanges commerciaux (FOSC du 26. 10. 1979, p. 3392). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Zakat SA, en liquidation**. Liquidateur: Charles Griess, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle, Raymond Nicolet et Nourredine Benmiloud, ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

18 novembre 1981

Carop SA, à **Veyrier**, exploitation d'un atelier de carrosserie, etc. (FOSC du 28. 10. 1976, p. 3067). Rosa Schuler n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Adolphe Schuler, de Schattdorf, à Veyrier, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

18 novembre 1981

Société Immobilière Chinook, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 23. 12. 1980, p. 4155). Claude Kubby, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edmond Golaz, de Genève, à Bernex, est administrateur unique avec signature individuelle.

18 novembre 1981

Comptadmin SA, à **Genève**, administration de sociétés, etc. (FOSC du 24. 7. 1981, p. 2370). Pierre-Alain Loosli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

18 novembre 1981

Société Immobilière Cressy «PAT Cs», à **Chêne-Bourg**, société anonyme (FOSC du 1. 2. 1978, p. 326). Wilhelm Seidl n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Antoine Perrin a été nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux.

18 novembre 1981

Fiat Finance SA, à **Genève** (FOSC du 12. 11. 1981, p. 3570). Par suite de l'introduction d'une nouvelle numérotation l'adresse est: Cité Vieussex 2.

18 novembre 1981

Instant Response Teaching Systems SA, à **Genève** (FOSC du 5. 4. 1977, p. 1105). Administration: Jean-Claude Cornaz, nommé président, et Pascal-Rodney Cornaz, de Faoug, à Gingins, secrétaire; lesquels signent individuellement.

18 novembre 1981

Matcobat SA, à **Genève**, commerce de tous produits de peintures, etc. (FOSC du 31. 7. 1979, p. 2451). Bernard Mettraux n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Thierry Vallier, sont radiés. Patrick Rouiller, de Genève, à Thônex, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Jacques Bavaud, de Montagny-les-Monts, à Perly-Cer-toux, directeur.

18 novembre 1981

Société du Promontoire A, à **Genève**, société immobilière FOSC du 30. 1. 1981, p. 319). Guillaume Fuzier-Cayla n'est plus président; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Claude Barth a été nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux.

18 novembre 1981

Ronis SA, à **Genève**, commerce de toutes matières premières, etc. (FOSC du 16. 4. 1975, p. 1000). Adresse: rue du Rhône 49.

18 novembre 1981

SPP Société Privée de Participations SA, à **Genève** (FOSC du 23. 1. 1980, p. 256). Administration: Jean-Claude Cornaz, nommé président, et Pascal-Rodney Cornaz, de Faoug, à Gingins, secrétaire; lesquels signent individuellement.

18 novembre 1981

Sorga SA, à **Genève**, organisation de sociétés, etc. (FOSC du 11. 6. 1979, p. 1860). Nouvelle adresse: rue Toepffer 14, chez Morval & Cie SA.

18 novembre 1981

Unigestion SA, à **Genève**, gestion de fortunes, etc. (FOSC du 10. 7. 1981, p. 2223). Nouvelle adresse: rue Bellot 13.

18 novembre 1981

Société Immobilière Valgide, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 16. 10. 1980, p. 3378). Karl Dätwyler n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Hans Lutz, Denis Soussi et Maurice Schmid, sont radiés. André Wanner, de Carouge, à Troinex, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: cours des Bastions 18, chez Fiduciaire Wanner SA, Genève.

18 novembre 1981

Wittnauer et Cie Société Anonyme, à **Carouge**, fabrication et commerce de l'horlogerie, etc. (FOSC du 20. 8. 1980, p. 2800). Les pouvoirs d'Ernest Riessen sont radiés.

18 novembre 1981

Soflan SA, à **Genève**, exploitation et financement de tous brevets, etc. (FOSC du 16. 6. 1981, p. 1927). Roger Merkli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Selman Selvi, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue du Grütli 4, chez Placements et Gestion fiduciaire SA.

18 novembre 1981

Marquise SA, à **Genève**, commerce et taille de pierres précieuses (FOSC du 31. 10. 1979, p. 3441). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 250 000 par l'émission de 150 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 6. 11. 1981.

18 novembre 1981

Polyfinance SA, à **Genève**, opérations commerciales et financières (FOSC du 21. 7. 1981, p. 2327). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 250 000 par l'émission de 2000 actions de fr. 100 au porteur. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 2500 actions de fr. 100 au porteur. Statuts modifiés le 9. 11. 1981. Administration: Pierre Messiqua, jusqu'ici directeur, nommé président; Patrick Schellenberg, nommé vice-président, et Marcel Schmid, de et à Fribourg, secrétaire; lesquels signent individuellement.

18 novembre 1981

Paul Hieronymi SA, à **Genève**, rue de la Servette 91. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 9. 1981, modifiés le 13. 11. 1981. But: bureau de voyages, transports, achat et vente d'immeubles. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pál L. Kukorelly, de Thônex, à Troinex, administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Paul Hieronymi, de Hongrie, à Meyrin, directeur.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Saignelégier (district de Franches-Montagnes)

19 novembre 1981

Cortat Suzanne, à **Montfaucon**. La titulaire est Suzanne Cortat, de Châtillon, à Montfaucon. Exploitation d'un hôtel-restaurant.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufruf - Sommations - Diffida

Der unbekannte Besitzer des Inhaberschuldbriefes per Fr. 50 000.-, datiert den 8. Oktober 1946, haftend im 1. Rang auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 158 E.B. 321 des Grundbuches Sulgen, Schuldner und Pfand Eigentümer zur Zeit der Errichtung Alfred Ziegler, Sulgen, wird aufgefordert, den Titel innert der Frist von einem Jahr beim unterzeichneten Bezirksgerichtspräsident Bischofszell vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (1723³)

9220 Bischofszell, den 25. November 1981

Bezirksgerichtspräsident Bischofszell

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil hat den Aufruf der folgenden vermissten Schuldurkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 7000.-, datiert den 9. Juni 1933 (Grundprotokoll Rütli ZH Bd. 14 S. 249; Tagebuch 1933 Nr. 82, Pfandtitelverzeichnis Nr. 107, Form. Nr. A/003946, Gesch. Prot. A 9, H-Akten 1933 Nr. 230), im 2. Rang stehend mit Fr. 16 000.- Kapitalvorgang auf folgender Liegenschaft: Ein Wohnhaus Assek. Nr. 1541 mit 5 a 50 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, im Rosenberg-Rütli, links an der alten Rütli-Rapperswilerstrasse 3. Klasse, Grenzen östlich: - zweiseitig - an Anton Goods Wiesen; südlich: an Anton Goods Wiesen (proj. Strassengebiet); westlich: an die vorgenannte alte Rütli-Rapperswilerstrasse 3. Klasse; nördlich: an Stefan Fuchs im Lochacker-Talgarten Land zu Assek. Nr. 1532, - auf kurze Strecke - an die Embru Werke AG Wiesen. Ursprünglicher und heutiger Schuldner und Pfand Eigentümer: Armin Merz-Spring, geb. 1908, von Beinwil am See, Heizungsmoniteur, an der Alpenblickstrasse, heute Rosenbergstrasse 5, in Rütli ZH.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über das Schicksal der vermissten Schuldurkunde Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Hinwil zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (33³)

8340 Hinwil, den 31. Juli 1981

Bezirksgerichtskanzlei Hinwil

Der allfällige Inhaber des folgenden vermissten Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, beim unterzeichneten Gericht zu melden beziehungsweise den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird:

Schuldbrief per Fr. 100.-, datiert 10. Oktober 1859, lautend auf den Schuldner Johannes Rummeli, lastend auf dem Grundstück in Theilingen (Gebäude Assek. Nr. 236, neu Nr. 393, nebst dem Hofraum und einem Garten, Grundregister Weisslingen Bd. 33, S. 491-1).

Gemäss den Vermerken lastet er nur auf der Hälfte dieses Objektes. Der Titel steht im 1. Pfandrechtsrang (Grundprotokoll Weisslingen Band 10, Seite 537). (32³)

8330 Pfäffikon, den 9. Juli 1981

Bezirksgericht Pfäffikon ZH

Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren
Die Gerichtsssekretärin: lic. iur. E. Hunziker

Es wird folgende Schuldurkunde als vermisst aufgerufen:

Namenschuldbrief für Fr. 20 000.-, errichtet am 1. Juli 1960, zugunsten der Bank Leu & Co. AG, Zürich (Pfandbuch Uster Band 12 S. 480), durch die damaligen Schuldner und Pfand Eigentümer, die Brüder Hans Jakob Suter, geb. 1919, von Kölliken, wohnhaft gewesen in Bachenbühlach, und Gottlieb Suter, geb. 1922, von Kölliken, damals wohnhaft gewesen Balgriststrasse 72, Zürich. Der Titel lastet an 2. Pfandstelle mit einem Kapitalvorgang von Fr. 225 000.- auf dem Grundstück Uster, Kat.-Nr. 1128, Grundbuchblatt 4872, Plan F 8; ein Wohnhaus usw., unter Assek.-Nr. 3357 mit 519 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände, Haberwiedstrasse 16, Uster. Heutige Pfand Eigentümerin: Frau Elisabeth Legat, Franz-Reber-Weg 8, D-8000 München 71.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innerhalb eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt auf der Bezirksgerichtskanzlei Uster zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (128³)

8610 Uster, den 1. Dezember 1981

Bezirksgerichtskanzlei Uster

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 42/56.821.95 der Aarg. Kantonalbank, Zofingen, mit einem derzeitigen Saldo von Fr. 3860.45.

An den allfälligen Inhaber dieses Sparheftes ergeht die Aufforderung, dasselbe binnen 6 Monaten, d. h. bis spätestens zum 1. Juni 1982, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1722³)

4800 Zofingen, den 19. November 1981

Bezirksgericht Zofingen

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Fr. 10 000.-, 5% Obligation der Zürcher Kantonalbank, fällig am 4. Februar 1986, Nr. D 74201, mit Coupons per 4. Februar 1982 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (85³)

8004 Zürich, den 16. September 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

108 Namenaktien der Internationalen Suag Zürich, zum Nominalwert von je Fr. 500.-, Nrn. 6501-6550 und 7240-7297.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (86³)

8004 Zürich, den 16. September 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise au porteur, no 330 397, créancier de fr. 17 000.-, créé le 17 février 1981, propriété de Mme Anna Zuretti, est sommé de me le produire jusqu'au 26 février 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1218¹)

1003 Lausanne, le 28 juillet 1981

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 25. November 1981 die Fr. 5000.- 6¼% Obligation EUROFIMA 1976-1991, Nr. 12729, mit Jahrescoupons per 20. April 1979 und folgende, Valoren-Nr. 10581, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (P 87/1981) (1729)

4051 Basel, den 25. November 1981

Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Die 50 Inhaberaktien Nrn. 1-50 der Pirano AG, 8750 Glarus, zu nominal je Fr. 1000.-, sind mit Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus, vom 25. November 1981, kraftlos erklärt worden. (1727)

8750 Glarus, den 25. November 1981

Der Zivilgerichtspräsident:
H. Ryhner

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 18. November 1981 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief über Fr. 50 000.-, ausgestellt am 13. August 1898, lautend zugunsten der Zürcher Kantonalbank, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2568 (GB 657, Plan 14), an der Bergstrasse 84, in Hottingen-Zürich 7, Grundprotokoll Hottingen, Bd. III, pg. 38, GBA Hottingen-Zürich. (1726)

8004 Zürich, den 18. November 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Par décision du mardi 24 novembre 1981, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prononcé l'annulation de la cédula hypothécaire au porteur de fr. 40 000.-, datée du 4 mars 1955, inscrite au registre foncier à Genève sous GL 648 no 191, grevant au 1er rang et sans concours la parcelle no 2234, feuille 11, de la commune d'Avully et propriété de Madame Eva Fauchez, née Michod. (1724)

1200 Genève, le 24 novembre 1981

Tribunal de première instance:
P. Guillot, greffier

Il pretore del distretto di Leventina, Faido, avvisa che con decreto 24 novembre 1981 ha pronunciato l'ammortamento dell'ipoteca al portatore di fr. 200 000.- + int. 7% costituita con atto pubblico n. 2918 del 12 settembre 1973 nei rogii del notaio avv. Alberto Stefani, iscritta il 19 ottobre 1973 (vol. VII n. 83 del 19 ottobre 1973) e gravante in 1° grado la part. n. 925 in territorio di Giornico, già proprietà di Gianfranco Giudici di Rodolfo, Giornico. (1725)

6760 Faido, il 24 novembre 1981

Il pretore di Leventina:
avv. Raimondo Peduzzi

Il pretore di Locarno-Città comunica che con decreto 26 novembre 1981, è stato annullato il titolo ipotecario al portatore di fr. 6000.-, iscritto il 15 settembre 1930, dg. 256, gravante in 3° rango la part. n. 1028 RFD di Minusio, di proprietà di Martinoni Edo e Mondada Fiorenzo, Minusio. (1728)

6600 Locarno, il 26 novembre 1981

Il pretore:
avv. E. Borioli

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Fonds de placement OBLIGATION

Annule et remplace la publication du 24 novembre 1981

Par jugement du mardi 17 novembre 1981, le Tribunal a changé la teneur des art. 10 chiffre 1, 10 chiffre 3, 13 chiffre 1 et 14 chiffre 2 du règlement du fonds de placement OBLIGATION, acte approuvé le 21 mars 1973 par la Commission fédérale des banques et a dit que ces dispositions auront la teneur suivante:

1. Article 10 chiffre 1:

«La fortune du fonds est investie en obligations, en obligations convertibles, en obligations avec option, en créances comptables à court-terme escomptables auprès de la Banque nationale suisse. Les débiteurs sont des entités publiques ou privées suisses ou étrangères. Le fonds peut également acquérir sur le marché monétaire des titres de débiteurs privés de premier ordre, notamment sous forme d'effets de change. Jusqu'à 25% de la fortune du fonds, calculés à la valeur vénale au moment du placement, peuvent être investis en créances comptables à court-terme escomptables auprès de la Banque nationale suisse».

2. Article 10 chiffre 3:

«Les placements doivent être principalement constitués en papiers valeurs cotés en bourse. Les titres cotés exclusivement à une bourse étrangère et les titres non cotés ne doivent pas dépasser au total 25% des avoirs du fonds calculés à la valeur vénale au moment du placement».

3. Article 13 chiffre 1:

«Le revenu net du fonds est réparti annuellement entre les porteurs de parts. Toutefois, la Direction peut, si elle le juge opportun, reporter une part de ce revenu, soit au plus 50%».

4. Article 14 chiffre 2:

«Pour son travail de gestion, la Direction du fonds a le droit de prélever une commission annuelle de 0,15% de la valeur d'inventaire du fonds. Cette commission sera perçue trimestriellement, prorata temporis».

Le présent changement est intervenu à la requête de la Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S.A., agissant à la fois comme direction et comme banque dépositaire du fonds de placement OBLIGATION, ayant son siège rue de Hollande 6, à Genève, élit domicile en l'étude de Me André de Pfiffer, avocat, rue Bellot 6, à Genève, et ce en application des art. 9, al. 3, et 10, de la loi fédérale sur les fonds de placement du 1er juillet 1966, et des art. 1 et ss de la loi genevoise d'application de la loi fédérale sur les fonds de placement.

En application de l'art. 6 de la loi genevoise d'application de la loi fédérale sur les fonds de placement du 1er juillet 1966, il peut être fait recours contre la présente décision dans le délai de dix jours de cette publication, à la Cour de justice de la République et Canton de Genève. (A1593)

1200 Genève, le 27 novembre 1981

Tribunal de première instance:
P.-Y. Demeule, juge

Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb

Die «Neuenburger» Schweizerische Allgemeine Versicherungsgesellschaft, in Neuenburg, hat am 22. Oktober 1981 auf die Bewilligung zum Betrieb der Krankenversicherung und der Invaliditätszusatzversicherung verzichtet.

Nach Art. 40 Abs. 2 des Bundesgesetzes vom 23. Juni 1978, betreffend die Aufsicht über die privaten Versicherungseinrichtungen (VAG; SR 961.01), entlässt sie das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement in bezug auf diese Versicherungsbranche aus der Aufsicht und erstattet die entsprechende Kautions zurück, sobald sie alle Pflichten aus dem Aufsichtsrecht erfüllt hat.

Die Versicherten, deren Rechte aus Versicherungsverträgen durch den Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb berührt werden, erhalten hiermit gemäss Art. 41 Abs. 2 VAG Gelegenheit, gegen die Rückerstattung der Kautions bis zum 28. Februar 1982 beim Bundesamt für Privatversicherungswesen, Bundesrain 20, 3003 Bern, Einsprache zu erheben.

Bundesamt für Privatversicherungswesen

Renonciation à l'autorisation d'exploiter

La société «La Neuchâteloise» Compagnie suisse d'assurances générales, à Neuchâtel, a renoncé en date du 22 octobre 1981 à l'agrément pour l'exploitation de l'assurance contre la maladie et l'assurance complémentaire d'invalidité.

Selon l'art. 40, 2e al., de la loi fédérale du 23 juin 1978 sur la surveillance des institutions d'assurance privées (LSA; RS 961.01), le Département fédéral de justice et police la libère de la surveillance pour ces branches d'assurance et lui restitue le cautionnement y relatif, dès qu'elle a rempli toutes les obligations qui lui incombent en vertu du droit de surveillance.

Les assurés, dont les droits résultant de contrats d'assurance sont touchés par la renonciation à l'autorisation d'exploiter, peuvent, selon l'art. 41, 2e al. LSA, faire opposition à la restitution du cautionnement jusqu'au 28 février 1982 auprès de l'Office fédéral des assurances privées, Bundesrain 20, 3003 Berne.

Office fédéral des assurances privées

Rinuncia all'autorizzazione d'esercizio

«La Neuchâteloise» Società svizzera d'assicurazioni generali, a Neuchâtel, ha rinunciato il 22 ottobre 1981 all'autorizzazione d'esercizio dell'assicurazione contro malattie e l'assicurazione complementare contro l'invalidità.

Secondo l'art. 40 cpv. 2 della legge federale del 23 giugno 1978 sulla sorveglianza degli istituti d'assicurazione privati (LSA; RS 961.01), il Dipartimento federale di giustizia e polizia esonera il predetto istituto dalla sorveglianza in merito a questi rami d'assicurazione e gli restituisce la cauzione corrispondente, non appena l'istituto ha soddisfatto tutti gli obblighi derivanti dal diritto di sorveglianza.

Agli assicurati, i cui diritti derivanti da contratti d'assicurazione sono toccati dalla rinuncia all'autorizzazione d'esercizio, è così data la possibilità, conformemente all'art. 41 cpv. 2 LSA, di fare opposizione alla restituzione della cauzione entro il 28 febbraio 1982 presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, Bundesrain 20, 3003 Berna.

Ufficio federale delle assicurazioni private

Demande d'inscription d'un aéronef au registre des aéronefs

Executive Jet Aviation S.A., 1215 Genève 15, demande l'inscription de l'avion Learjet 36A, no de fabrication 048, immatriculation HB-VHF, au registre des aéronefs.

Selon l'art. 11, 1er al. du règlement d'exécution de la loi fédérale sur le registre des aéronefs, il est prescrit:

- de présenter par écrit à l'office fédéral de l'aviation civile, en double exemplaire et dans un délai de trente jours, les oppositions éventuelles à l'inscription de l'aéronef, avec indication des motifs;
- d'annoncer par écrit à l'office fédéral de l'aviation civile, en double exemplaire et dans un délai de trente jours, les droits réels existants, les prétentions à constituer des droits ou à porter une annotation au registre, avec indication des moyens de preuve et présentation des documents éventuels à l'appui, faute de quoi il sera admis qu'il a été renoncé au droit réel ou à l'annotation.

(A1625)

3003 Berne, le 25 novembre 1981

Office fédéral de l'aviation civile
Le préposé au registre des aéronefs:
U. Adam

KIC Koratron Inter Corporation S.A. in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. November 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Herr Dr. Louis-Ch. Eberle, Gerechtigkeitsgasse 23, 8002 Zürich, wird zum Liquidator bestimmt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist dem unterzeichneten Liquidator anzumelden.

8002 Zürich, den 3. November 1981

Der Liquidator

Paspa AG in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. November 1981 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder anderen Ansprüche unverzüglich am Domizil der Gesellschaft, Poststrasse 14, 6300 Zug, anzumelden.

8039 Zürich, den 24. November 1981

Paspa AG in Liquidation
Die Liquidatorin:
Curator AG

Prekul GmbH, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 24. November 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Frau Margrit Baumann, Gimpel-Hanover, und André Emmerich Galerien, Tödisstrasse 40, 8002 Zürich, anzumelden.

(A1629)

8002 Zürich, den 25. November 1981

Die Liquidatorin:
M. Baumann

Encelco S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale des actionnaires du 26 octobre 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire par écrit leurs créances et toutes pièces justificatives dans le délai d'un mois au plus tard après la troisième publication, sous peine de forclusion, auprès du liquidateur M. Léon Tcheraz, rue Petitot 10, à Genève.

(A1633)

1200 Genève, le 25 novembre 1981

Le liquidateur

Orin Vert S.A., à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 24 novembre 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains du liquidateur, M. Jean Naef, p.a. Naef & Cie, rue de la Corrairie 18, 1204 Genève, jusqu'au 31 janvier 1982, sous peine de forclusion.

(A1628)

1204 Genève, le 25 novembre 1981

Le liquidateur

Sanofi Pharma S.A., Bâle Clin-Midy S.A., Genève

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires des deux sociétés mentionnées ci-dessus a décidé le 25 novembre 1981 de fusionner avec Sopharma S.A., Genève, sur la base d'un contrat de fusion, au terme duquel Sopharma S.A. reprend à titre universel et sans liquidation, conformément à l'art. 748 CO, l'actif et le passif des sociétés sus-mentionnées, qui sont dissoutes.

En conséquence et conformément à l'art. 749 CO, les créanciers des dites sociétés sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature, d'ici au 10 décembre 1981 auprès de la société reprenante:

Sopharma S.A., route de la Galaise 32, 1228 Plan-les-Ouates GE. (A1634)

1200 Genève, le 25 novembre 1981

Le conseil de Sopharma S.A.

S.I. rue des Usines 26, en liquidation, Carouge GE

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, du 29 octobre 1981, a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités, sous peine de forclusion, à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois, dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Daniel Schaub, rue de Candolle 22, case postale 265, 1211 Genève 11.

(A1627)

1211 Genève, le 25 novembre 1981

Le liquidateur

Rodoti Holding S.A. in liquidazione, Chiasso

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti ha deciso lo scioglimento della società e la sua liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto i loro crediti e relativi documenti giustificativi secondo l'art. 742 CO, nel termine di due mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, alla liquidatrice, Reviconsult S.A., via Livio 5, Chiasso.

(A1632)

6830 Chiasso, il 1° dicembre 1981

La liquidatrice:
Reviconsult S.A., Chiasso

Amtliche Liquidation mit Rechnungsruf

(Art. 593 ff. ZGB; § 212 EG z. ZGB)

Die gesetzlichen Erben des am 14. November 1981 verstorbenen Hirsbrunner Paul, 1917, des Josef, von Sumiswald BE, Kühlanlagen-Installateur, 4566 Hatten SO, Grossacker 118, haben die amtliche Liquidation des Nachlasses des Verstorbenen verlangt.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger werden aufgefordert ihre Forderungen und Schulden (Wert 14. November 1981) unter Beilage der Beweismittel bis und mit 31. Dezember 1981 bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden.

(A1626)

4502 Solothurn, den 25. November 1981

Der Amtschreiber von Kriegerstetten:
J. Gasche, Notar
Bielstrasse 102, 4502 Solothurn

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Watrag Aktiengesellschaft, in Zürich
Willpat AG in Liquidation, in Zürich

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Einträge ist innert 30 Tagen uns gegenüber geltend zu machen, widrigenfalls sie von Amtes wegen gelöscht werden.

(A1624)

8022 Zürich, den 25. November 1981

Handelsregisteramt
des Kantons Zürich

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

311623. Date de dépôt: 14 octobre 1981.
Montres Cortébert S.A., 22, quai du Haut, **2502 Bienne**. – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no **198756**. Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 octobre 1981.

Tous produits horlogers, montres et mouvements mécaniques, électriques, électroniques, à quartz à affichage analogique et à cristaux liquides, boîtes de montres, cadrans de montres, autres parties de montres et bracelets de montres. (Cl. int. 14)

SETTEBELLO

311624. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1981.
J. Grossmith Limited, Hill House, 6, Albemarle Street, London W.1 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **181850**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Juli 1980 an.

Parfümerien, Toilettenpräparate (nicht medizinische), Kosmetikpräparate, Zahnpasten, Enthaarungsmittel, Zahnbürsten, Haarbürsten, Kämmen, Artikel zum Waschen der Haare, Seifen und ätherische Öle. (Int. Kl. 3, 21)

WHITE FIRE

311625. Date de dépôt: 11 septembre 1981.
Lagap S.A., via Cantonale 1, **6943 Vezia**. – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

LAGADAL

311626. Date de dépôt: 2 février 1981.
Lagap S.A., via Cantonale 1, **6943 Vezia**. – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

DIURESAN

311627. Date de dépôt: 2 février 1981.
Lagap S.A., via Cantonale 1, **6943 Vezia**. – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

VALPROXEN

311628. Date de dépôt: 4 février 1981.
Alphonse Orsat S.A., **1920 Martigny**. – Commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **184481**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 décembre 1980.

Jus de raisin. (Cl. int. 32, 33)

RASADE

(La marque s'est imposée dans le commerce)

311629. Date de dépôt: 20 octobre 1981.
Coop Suisse, Thiersteinerallee 12, **4053 Bâle**. – Commerce.

Vin en provenance du Beaujolais. (Cl. int. 33)

MICHELOT

311630. Date de dépôt: 9 février 1981.
Pharmacia Aktiebolag, Rapsatan 7, **Uppsala** (Suède). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

PHARMALGEN

311631. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1981.
Kabi Aktiebolag, **Stockholm** (Schweden). – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **186729** von Aktiebolaget Kabi, Stockholm (Schweden). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1981 an.

Kohlenhydrate, Eiweissstoffe, Fettstoffe für technischen Gebrauch, Albumosen, Peptone, Peptide, Aminosäuren, Glyceride, organische und anorganische Säuren und Basen, Ester, Aldehyde, Alkohole und Ketone, Lebensmittel, Heilmittel und Futtermittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, für Heilmittel und Futtermittel; Hormonpräparate, Blut, Lymphe, Toxine, Antitoxine, Vaccine, Sera; Getränke und für die Erzeugung von Getränken bestimmte Extrakte; aus Früchten oder Beeren erzeugte Produkte, Süßmittel, Kohlensäure und kohlensäureerzeugende Stoffe; Mineralsalze; chemische Produkte für medizinische, pharmazeutische, hygienische und fotografische Zwecke, Desinfektionsmittel, Seife oder Schmierseife, sowie andere Wasch- und Reinigungsmittel, Badesalz; chemische Mittel zur Vertilgung von schädlichen Insekten und anderen Schädlingen und Unkraut; Beizmittel für Saatgut; Pflaster und Verbandartikel, Parfüm und kosmetische Präparate, hygienische Gummiswaren, Putz- und Poliermittel, Rostschutzmittel, Entfettungsmittel, organische Lösungsmittel, Bindemittel, Farbstoffe, Appreturmittel, chemische Hilfsmittel für Gerberei, Entschlichtungsmittel für die Textilindustrie, Isolierungsmittel gegen Feuchtigkeit, Wärme und Kälte; Bakterien- und Pilzkulturen, sowie daraus hergestellte Produkte; Düngemittel. (Int. Kl. 1 bis 5, 10, 17, 29 bis 33)

NUNZANGIL

311632. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1981.
Cooper McDougall & Robertson Limited, Ravens Lane, **Berkhamsted** (Hertfordshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **185661**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Februar 1981 an.

Chemische und pharmazeutische Präparate für tierärztlichen Gebrauch, Bäder und Zerstäubungsmittel für Schafe und andere Tiere, Wurmmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel und Insektentpulver. (Int. Kl. 5)

COOPEX

311633. Date de dépôt: 23 février 1981.
Reuge S.A., **1450 Ste-Croix**. – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **185154**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 février 1981.

Boîtes à musique, mouvements à musique, jouets à musique et montres à musique. (Cl. int. 14, 15, 28)

DAISY

311634. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1981.
SCHEKOLIN Aktiengesellschaft, **Gamprin-Bendern** (Liechtenstein). – Fabrikation und Handel.

Lacke und Farben. (Int. Kl. 2)

SCHEKOTOP

311635. Hinterlegungsdatum: 3. März 1981.
Werner Meyer, Industriestrasse 1, **Blekedo** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Austauschmotoren. (Int. Kl. 7, 12)

DURUS

311636. Date de dépôt: 4 mars 1981.
Fédération laitière vaudoise-fribourgeoise, 33–35, rue Saint-Martin, **1005 Lausanne**. – Fabrication et commerce.

Produits laitiers, notamment produits à tartiner à base de lait. (Cl. int. 29)

KOUNGA

311637. Hinterlegungsdatum: 11. März 1981.
GPL Ginseng Products Ltd., via Zurigo 5, **6900 Lugano**; Korrespondenzadresse: Postfach, 6903 Lugano. – Fabrikation und Handel.

Ginsenghaltige Präparate für die Humanmedizin. (Int. Kl. 5)

GINSANIN

311638. Hinterlegungsdatum: 12. März 1981.
Rotronic AG, Badenerstrasse 435, **8003 Zürich**. – Fabrikation und Handel.

Messinstrumente, nämlich elektronische Feuchtemessgeräte und Feuchtegeber. (Int. Kl. 9)

HYGROLYT

311639. Data del deposito: 12 marzo 1981.
Decapo di Malavolta Paolo & C. s.n.c., Via Cavour 302, **Ponte Motta-Cavezzo** (Italia). – Fabbricazione e commercio.

Inibitore di odore della persona. (Cl. int. 3, 5)

GHÈN

311640. Hinterlegungsdatum: 12. März 1981.
Rotronic AG, Badenerstrasse 435, **8003 Zürich**. – Fabrikation und Handel.

Messinstrumente, nämlich elektronische Feuchtemessgeräte und Feuchtegeber. (Int. Kl. 9)

HYGROMER

311641. Date de dépôt: 12 mars 1981.
Sanigros S.A., 64–66, avenue de Tivoli, **1007 Lausanne**. – Fabrication et commerce.

Installations d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires. (Cl. int. 11)

SANIGROS

Manufacturers Hanover Trust Company, New York Zurich Branch

Zwischenbilanz per 21. September 1981
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	48 203 223.—	Bankenkreditoren auf Sicht	29 483 661.33
Bankendebitoren auf Sicht	17 539 551.17	– Anteil der Hauptbank, anderer Zweig- niederlassungen und Tochterbanken	
– Anteil der Hauptbank, anderer Zweig- niederlassungen und Tochterbanken	3 603 822.27	Bankenkreditoren auf Zeit	18 939 865.71
Bankendebitoren auf Zeit	247 758 682.26	– Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	209 708 960.03
– Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	114 369 043.65	– Anteil der Hauptbank, anderer Zweig- niederlassungen und Tochterbanken	59 970 526.48
– Anteil der Hauptbank, anderer Zweig- niederlassungen und Tochterbanken	39 735 600.—	Kreditoren auf Sicht	19 927 215.07
Wechsel und Geldmarktpapiere	14 760 716.23	– Anteil der Tochtergesellschaften	107 680.24
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	16 478 001.53	Kreditoren auf Zeit	54 892 765.16
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	4 343 988.36	– Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	20 889 477.61
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	50 819 997.37	Kassenobligationen und Kassascheine	21 520 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	79 140 410.71	Akzepte und Eigenwechsel	613 538.95
Kontokorrent-Kredite und Darlehen	7 705 737.50	Sonstige Passiven	17 177 783.87
an öffentlich-rechtliche Körperschaften	14 867 500.—	Dotationskapital	45 000 000.—
Wertschriften	15 218 717.90	Gesetzliche Reserven	218 500.—
Sonstige Aktiven	516 836 526.03	Gewinnvortrag vom Vorjahr	3 937 301.57
Bilanzsumme		Bilanzsumme	516 836 526.03
Zusammenfassung Hauptbank, anderer Zweig- niederlassungen und Tochterbanken	Fr.	Zusammenfassung Hauptbank, anderer Zweignieder- lassungen, Tochterbanken und -gesellschaften	Fr.
Total Aktiven	43 339 422.27	Total Passiven	79 018 072.43

Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich, Zürich

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	274 485 600.—	Aktienkapital	15 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	577 793.—	Reservefonds	7 500 000.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	98 909 197.—	Spezialreserve	21 500 000.—
Übrige Wertschriften	517 000.—	Reserve für Kurs- und Valutaschwankungen	2 500 000.—
Darlehen an Körperschaften	40 317 000.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Grundpfandtitel	3 157 000.—	Lebensversicherung:	
Grundstücke	32 864 216.—	Deckungskapital für Kapital- und Rentenversicherung	113 249 629.—
Guthaben bei Banken	29 698 730.—	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	19 800 572.—
Abrechnungsguthaben aus dem Rückversicherungsverkehr	141 277 185.—	Unfall- und Schadenversicherung:	
Depots aus übernommenen Versicherungen	204 972 747.—	Prämienüberträge	135 983 869.—
Stückzinsen und Mieten	6 515 566.—	Deckungskapital für laufende Renten	4 539 684.—
Übrige Aktiven	1 435 912.—	Schwebende Schäden	411 803 653.—
	834 727 946.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Rückversicherungsverkehr	73 218 945.—
		Depots aus abgegebenen Versicherungen	10 784 949.—
		Wertberichtigungen:	
		Delkrede-Rückstellung	3 050 000.—
		Übrige Passiven	12 652 245.—
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	3 144 400.—
			834 727 946.—
Garantieverpflichtungen	Fr. 12 500.— ¹⁾	Garantieverpflichtungen	Fr. 12 500.— ¹⁾
		¹⁾ in den übrigen Aktiven/Passiven enthalten	
Zürich, den 23. November 1981		Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich Dr. K. Aerni	H. Brodbeck

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	2 401 257 008.—	Aktienkapital	123 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	16 800 009.—	(inkl. Partizipations-scheinkapital von Fr. 12 000 000.—)	
Übrige Aktien und Anteilscheine	554 297 490.—	Reservefonds	127 500 000.—
Übrige Wertschriften	38 680 964.—	Spezialreserven:	
Schuldbuchforderungen	10 675 265.—	Spezialreserve	171 000 000.—
Darlehen an Körperschaften	407 196 898.—	Reserve für Katastrophenschäden	112 000 000.—
Grundpfandtitel	62 721 464.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Grundstücke	318 492 123.—	Lebensversicherung:	
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	38 681 507.—	Deckungskapital für Kapital- und Rentenversicherung	1 219 234 348.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	1 892 424.—	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	145 925 230.—
Guthaben bei Banken	148 925 467.—	Unfall- und Schadenversicherung:	
Abrechnungsguthaben aus dem Rückversicherungsverkehr	824 008 753.—	Prämienüberträge	1 175 477 246.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	1 464 824 397.—	Deckungskapital für laufende Renten	58 458 872.—
Stückzinsen und Mieten	91 914 760.—	Schwebende Schäden	2 909 961 637.—
Übrige Aktiven	522 250 037.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Rückversicherungsverkehr	530 415 193.—
	6 902 618 566.—	Depots aus abgegebenen Versicherungen	141 719 449.—
		Schuldverpflichtungen:	
		Grundpfandschulden	3 157 000.—
		Wertberichtigungen:	
		Rückstellung für Hypotheken	613 000.—
		Delkrede-Rückstellung	23 300 000.—
		Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal 233 671 041.— ¹⁾	
		Übrige Passiven	83 718 772.—
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	77 137 819.—
			6 902 618 566.—
Garantieverpflichtungen	Fr. 105 669 900.— ²⁾	Garantieverpflichtungen	Fr. 105 669 900.— ²⁾
		¹⁾ Selbständige Stiftung	
		²⁾ Davon Fr. 286 000.— in den übrigen Aktiven/Passiven enthalten	
Zürich, den 20. November 1981		Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft Schönenberger	

Konkurse und Nachlassverträge von im Handelsregister eingetragenen Firmen

Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce

November - 1981 - Novembre

Kantone - Cantons	Konkurse - Faillites		Bestätigte Nachlass- verträge
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	
Zürich	10	9	2
Bern	4	2	1
Luzern	7	2	-
Uri	1	-	-
Schwyz	5	1	-
Obwalden	1	-	-
Glarus	2	-	-
Zug	1	1	-
Fribourg	1	-	1
Solothurn	1	-	1
Basel-Stadt	3	2	-
Basel-Landschaft	1	-	-
Schaffhausen	1	1	-
St. Gallen	7	4	2
Aargau	13	-	-
Ticino	3	2	1
Vaud	7	4	-
Valais	1	2	-
Neuchâtel	3	1	-
Gênève	9	8	-
Jura	1	-	-
Total November 1981	82	39	8
Total November 1980	79	36	8
Total Jan.-Nov. 1981	870	409	89
Total Jan.-Nov. 1980	893	399	89

La Vie économique

Revue publiée par le Département fédéral de l'économie publique

Editeur: Feuille officielle suisse du commerce

L'article de fond paraissant dans le numéro de novembre de la revue mensuelle «La Vie économique» est intitulé «La durée du chômage en Suisse de 1978 à 1980». L'auteur en est M. Bruno Marelli, collaborateur scientifique du Groupe de recherches sur le marché du travail à l'Université de Bâle.

A la suite de cet exposé et du «Résumé», qui donne un bref aperçu des principales informations sur l'actualité économique, et outre les «Données économiques générales» contenues dans les pages jaunes encartées, les articles suivants sont publiés dans la revue précitée:

Ressortissants de Suisse et du Liechtenstein à l'étranger à fin 1980

La population des colonies suisses à l'étranger et le nombre des ressortissants du Liechtenstein en séjour à l'étranger ont été calculés chaque année jusqu'en 1974 et depuis lors tous les trois ans sur la base d'enquêtes effectuées par l'Office fédéral des étrangers auprès des représentations consulaires de Suisse. Outre les citoyens uniquement suisses et uniquement liechtensteinois, les doubles-nationaux ont également été recensés. Il s'agit de personnes qui possèdent, en plus de la nationalité suisse ou liechtensteinoise, le droit de cité de l'Etiat où elles ont leur domicile ou d'un autre Etat. Cet exposé donne un aperçu de l'évolution des colonies suisses à l'étranger depuis 1950 et compare pour certains pays les effectifs de Suisses et de Liechtensteinois inscrits à fin 1977 et à fin 1980 auprès des représentations suisses à l'étranger.

La situation de l'emploi dans l'industrie et dans le secteur principal de la construction au 3e trimestre 1981

Les enquêtes trimestrielles sur la situation de l'emploi dans l'industrie et dans le secteur principal de la construction fournissent en premier lieu les données pour le calcul de l'indice de l'emploi. Elles renseignent en outre sur le degré d'occupation, les perspectives d'occupation et la pénurie ou l'excédent de main-d'œuvre. Au 3e trimestre 1981, l'enquête a porté sur 9374 entreprises de l'industrie occupant 473 161 personnes et sur quelque 3000 entreprises du secteur principal de la construction occupant 154 000 personnes.

Les taux de salaires pratiqués en octobre 1981 dans les grandes villes en vertu de conventions collectives de travail ou de réglementations publiques

La présente statistique est limitée à un nombre important de professions ayant un caractère représentatif dans les cinq grandes villes. Sont recensés les taux de salaires fixés dans des conventions collectives de travail ou dans des réglementations publiques pour la plus grande partie des travailleurs de sexe masculin, soit en règle générale les taux des catégories supérieures de la rémunération contractuelle. Il s'agit de l'occurrence de taux de salaires minimaux ou de taux de salaires moyens minimaux par entreprise pour les professions de l'économie privée et du maximum du traitement pour les professions des services publics.

Tourisme dans le canton du Tessin en 1980

Dans cet article, l'évolution du tourisme dans le canton du Tessin est analysée à fond tant en ce qui concerne l'offre que pour ce qui est de la demande. Ce canton a connu en 1980 une année touristique excellente quant au nombre des réservations enregistrées; en effet, les nuitées contre rémunération se sont fortement accrues par rapport à l'année précédente et ont même surpassé le record précédent enregistré en 1970. Des données détaillées sont fournies sur la capacité d'accueil et sur les nuitées par forme d'hébergement ainsi que sur les nuitées par pays de domicile des hôtes et par forme d'hébergement.

Capital propre et dividendes des sociétés suisses dont les actions étaient négociées en bourse, 1980

Cette statistique porte sur les sociétés anonymes ainsi que sur un petit nombre de sociétés coopératives dont les titres ont été cotés, en 1980, à une bourse suisse ou, mais de façon régulière, négociés en bourse ou hors bourse.

Le capital propre figurant au bilan comprend le capital nominal, les réserves déclarées et les provisions ayant le caractère de capital propre ainsi que le report et le résultat annuel. Les distributions englobent, comme jusqu'ici, les dividendes, les bonis et les intérêts intercalaires. Les deux dernières catégories ne représentent cependant qu'une faible part de l'ensemble des distributions. Comme les années précédentes, on n'a pas tenu compte des actions gratuites. La valeur fiscale a été indiquée, quant à elle, par l'administration fédérale des contributions, qui estime, sur la base des cours de la bourse du mois de décembre, aussi bien les actions, titres de participation et bons de jouissance cotés que ceux qui sont négociés en bourse ou hors bourse.

Effectif et mouvements des sociétés anonymes en 1980

L'effectif et les mouvements des sociétés anonymes en Suisse font l'objet de relevés périodiques de la part de la Division des statistiques économiques de l'Office fédéral de la statistique. Le présent exposé est consacré aux résultats de 1980.

D'autres articles paraissant dans le numéro du mois de novembre de «La Vie économique» sont intitulés «Migrations en 1980 des citoyens suisses astreints au service militaire», «Migrations de 1971 à 1980 des universitaires et des ingénieurs ETS suisses astreints au service militaire» et «Les abattages effectués dans 74 abattoirs au cours du 3e trimestre 1981».

L'Annexe statistiques contient les tableaux mensuels sur le mouvement de la population, les chômeurs complets et les offres d'emploi, les chômeurs partiels et le nombre d'heures qu'ils ont chômées, les prix et indices des prix ainsi que sur la construction de logements dans les 96 villes et, en plus, le tableau publié une fois par trimestre sur l'indice du climat de consommation.

Des numéros-spécimens de la revue mensuelle «La Vie économique» sont à disposition en tout temps. Prière d'adresser les commandes à Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne.

Abonnement pour une année: Suisse 64 francs
Etranger 72 francs

Couvertures

pour la revue «La Vie économique» 1980

Les couvertures pour la revue mensuelle «La Vie économique» 1980 (53e année), peuvent être obtenues contre versement préalable de fr. 6.- à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, compte de chèques postaux 30-520 (prière de mentionner la commande au verso du coupon).

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

winterthur
versicherungen

7% Wandelanleihe 1975-1981 von US\$ 30 000 000

Die 7% Wandelanleihe 1975-1981 von US\$ 30 000 000 unserer Gesellschaft ist am 31. Dezember 1981 ohne vorgängige Kündigung zum Nennwert zur Rückzahlung fällig.

Kapital und noch ausstehende Zinsen dieser Anleihe sind in US\$ spesenfrei zahlbar, die Zinsen jedoch unter Abzug der Eidgenössischen Verrechnungssteuer, am Sitz und bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft.

Sofern die Zahlung vom Obligationär in Schweizer Franken verlangt wird, erfolgt die Auszahlung zum Umrrechnungskurs des US\$ am Tage der Einreichung der Coupons und/oder Titel.

Die Verzinsung der Obligationen hört am 31. Dezember 1981 auf.

Für die Verjährung der fälligen Obligationen und Coupons sind die Bestimmungen des Schweizerischen Obligationenrechtes massgebend.

Wir weisen im weiteren darauf hin, dass gemäss Ziff. 5 der Anleihebedingungen jede Obligation von US\$ 500 Nennwert inkl. Wandelrecht noch bis zum 31. Dezember 1981 spesenfrei in eine Inhaberkarte unserer Gesellschaft von Fr. 100 Nennwert umgetauscht werden kann.

Winterthur, 1. Dezember 1981

«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft



«INTERFONDS»
Internationale Investmenttrust-Gesellschaft,
Basel

Coupons-Auszahlungen

per 1. Dezember 1981

JAPAN PORTFOLIO

Schweizerischer Anlagefonds für japanische Wertschriften

Coupon Nr. 10 (einschliesslich Fr. -30
zurückgeforderte japanische Quellensteuern)
abzüglich 35% Verrechnungssteuer
netto pro Anteil

Fr. 13.-
Fr. 4.55
Fr. 8.45

Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizilierte Anteilscheininhaber mit Bankenerklärung: Fr. 12.70 netto.

UNIVERSAL BOND SELECTION

Internationaler Anlagefonds für Obligationen und aus Wandelrechten bezogenen Aktien

Coupon Nr. 11
abzüglich 35% Verrechnungssteuer
netto pro Anteil

Fr. 5.20
Fr. 1.82
Fr. 3.38

Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizilierte Anteilscheininhaber mit Bankenerklärung: Fr. 5.20 netto.

Wiederanlagerabatt

Inhaber von Anteilscheinen UNIVERSAL BOND SELECTION können bei den nachstehenden Zahlstellen den Bruttobetrag der ihnen zustehenden Ertragsausschüttung zu Vorzugsbedingungen in UNIVERSAL BOND SELECTION-Anteile reinvestieren. Der bis zum 31. Dezember 1981 gewährte Wiederanlagerabatt beträgt Fr. 1.- pro Anteil, wobei es den Anlegern freisteht, die Zeichnung, für die sie den Wiederanlagerabatt beanspruchen, auf die nächsten 10 Anteile aufzurufen.

Die Rechenschaftsberichte für die obigen Anlagefonds können bei allen schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken bezogen werden:



**Schweizerischer
Bankverein**

Bank Leu AG, Bank in Burgdorf, Bodenkreditbank in Basel, Adler & Co AG, Ehinger & Cie AG, Armand von Ernst & Cie AG, Schweizerische Depositen- und Kreditbank.

**Wer nicht inseriert . . .
wird vergessen !**

Skilift Nätschen-Gütsch AG, Andermatt

Einladung zur 45. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 12. Dezember 1981, um 10 Uhr, im Bergrestaurant der Gesellschaft auf dem Nätschen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Genehmigung der Jahresrechnung 1980/81; Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Beschluss über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Jahresrechnung und Revisorenbericht sowie der Geschäftsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates liegen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre bei der Urner Kantonalbank, Agentur Andermatt, auf.

Stimmrechtsausweise können am 12. Dezember 1981 vor der Generalversammlung im Bergrestaurant gegen rechtsgültigen Nachweis über den Aktienbesitz (Vorweisung der Titel oder entsprechende Depotbescheinigung einer Bank) bezogen werden.

Bei den Traktanden 1 bis 4 sind nur die Aktionäre mit ihrem bisherigen Aktienbesitz stimmberechtigt.

Zugsverbindung: Andermatt ab: 9.25 Uhr
Nätschen an: 9.37 Uhr

Andermatt, den 13. November 1981

Der Verwaltungsrat

Cupra Société des produits chimiques SA Crissier-Renens VD

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 15 décembre 1981, à 15 h., au restaurant de la Navigation, à Ouchy/Lausanne, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Opérations statutaires.
2. Dissolution et mise en liquidation.

Le rapport de gestion avec bilan, comptes de profits et pertes et le rapport du contrôleur des comptes sont à disposition de Messieurs les actionnaires dès ce jour au siège de la société.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires sont priés de justifier de leur qualité par le dépôt de leurs titres au siège de la société ou auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, où il sera remis une carte d'admission.

Renens, le 20 novembre 1981

Le conseil d'administration

Gryss Holding SA, Fribourg

L'assemblée générale ordinaire

est convoquée pour le 18 décembre 1981, à 10 h., dans les salons de l'Hôtel Epsom, rue Richemont 18, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1980/1981.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Votations sur l'approbation des comptes.
4. Décharge à l'administration de sa gestion.
5. Nominations statutaires.
6. Modification des art. 29 et 30 alinéa 1 des statuts.
7. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 juin 1981, le rapport de l'organe de contrôle, le rapport de gestion et la proposition de modification des art. 29 et 30 alinéa 1 des statuts seront à la disposition des actionnaires au siège social, rue de Beaumont 6, à Fribourg, ainsi qu'à l'Union de Banques Suisses à Fribourg dès le 8 décembre 1981.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont tenus de produire leurs actions, ou à défaut, une attestation justifiant de leur blocage en vue de la présente assemblée (contrôle des titres et des attestations dès 9 h. 30).

Fribourg, le 1er décembre 1981

Gryss Holding SA
Le président: S. Grandjean

Atlanterra AG, Zug

Einladung zur 19. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 21. Dezember 1981, 14 Uhr, im Steigenberger Parkhotel, Düsseldorf.

Tagesordnung:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 13. Dezember 1980.
2. Geschäftsbericht 1980 des Präsidenten und Orientierung über den Bebauungsplan.
3. Genehmigung der Jahresrechnung 1980.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Festsetzung Entschädigung Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle für 1981.
7. Verschiedenes.

Zur Legitimation sind die Aktionäre gebeten, die Aktien bei einer Schweizer oder Deutschen Bank oder bei einem schweizerischen oder deutschen Notar oder Treuhandgesellschaft unwiderruflich bis zum Tage der Generalversammlung einschliesslich zu hinterlegen und sich hierüber eine Bescheinigung ausstellen zu lassen.

Zürich, den 26. November 1981

Der Verwaltungsrat

Organix SA, Lausanne

Rue du Simplon 10

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 11 décembre 1981, à 16 h. 30, dans les locaux de la société, à Lausanne.

Ordre du jour:

1. Présentation des comptes de l'exercice 1980 et des rapports du contrôleur.
2. Rapport d'activités de la société.
3. Approbation des dits comptes et rapports.
4. Décharges et élections statutaires.
5. Divers.

Les cartes d'admission pour l'assemblée pourront être retirées jusqu'au mercredi 9 décembre 1981 inclusivement, auprès de la société sur présentation de toute justification jugée suffisante.

Lausanne, le 26 novembre 1981

La direction

Valtea Holding SA, Locarno

Convocazione dell'assemblea ordinaria

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea ordinaria

per il giorno di mercoledì 16 dicembre 1981, alle ore 16.30, presso gli uffici della Fiduciaria Sartori e Strozzi SA, via Varenna 2, in Locarno, per l'esame del seguente

Ordine del giorno:

1. Nomina del presidente del giorno e degli scrutatori.
2. Verbale dell'ultima assemblea.
3. Relazione dell'amministratore; presentazione dei conti dell'esercizio 1980 e rapporto del revisore.
4. Deliberazione sui conti e scarico all'amministratore.
5. Ripartizione degli utili.
6. Nomina del revisore dei conti.
7. Eventuali.

Locarno, il 20 novembre 1981

L'amministratore:
Ilic. oec. Milton Sartori

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Der Regierungsstatthalter II von Bern hat durch Verfügung vom 25. November 1981 die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet über den Nachlass des am 8. November 1981 verstorbenen

Hans Gottlieb Burger

geb. 1913, von Schwendi BE, gew. Kaufmann, wohnhaft gew. Friedheimweg 9, Bern, Inhaber der Einzelfirma Kaminbau Burger's Söhne, Inhaber Hans Burger, Thörishaus, Gemeinde Köniz, sowie unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma H. Burger & Co., Kochergasse 4, Bern.

Eingabefrist bis und mit 4. Januar 1982:

- a. für direkte Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt II, Amthaus, 3011 Bern;
- b. für Guthaben des Erblassers beim Notariat W. Neuenschwander und M. Schwarz, Neuengasse 25, 3011 Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 580 ZGB).

Der Regierungsstatthalter II von Bern hat ferner die Weiterführung der Einzelfirma Kaminbau Burger's Söhne, Inhaber Hans Burger, Thörishaus, sowie der Firma H. Burger & Co., Bern, während der Zeit des öffentlichen Inventars unter der Aufsicht des Massaverwalters im Sinne von Art. 67 EG zum ZGB bewilligt.

Massaverwalter: Herr Peter Rust, Treuhandbüro, untere Bernbühlstrasse 8, 3084 Wabern.

Bern, den 26. November 1981

Der Beauftragte:
Notariat W. Neuenschwander und
M. Schwarz, Neuengasse 25, Bern
W. Neuenschwander, Notar

Vertreter

bei Eisenwarenhandlungen und Schlüsselservice ganze deutsche Schweiz seit Jahren erfolgreich eingeführt, übernimmt lukrative Zusatzvertretung. Provisionsbasis. Offerten unter Chiffre K 306 892 an Publicitas, 3001 Bern.

Der Landesindex der Konsumentenpreise

Ende Oktober 1977 erschien als Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex auf der Basis 1977

In dieser Publikation werden die von der Sozialstatistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 7.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Zu verkaufen (20 km von Lausanne):

9000 m² Baugrund

- installiert mit Fabrik und Büros zu vermieten.
- Baugenehmigung für ein Mietshaus zu 12 Appartements.
- Baukredit bewilligt und konsolidiert.

Offerten unter Chiffre H. 70677 an Publicitas, 3001 Bern.

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Zu verkaufen in Epalinges (7 km von Lausanne):

Renoviertes Bauernhaus

mit 4 kleinen Appartements. 1000 m² Grundstück.

Offerten unter Chiffre H. 70676 an Publicitas, 3001 Bern.